

# Metnitzer Journal

Information  
Kleinanzeigen  
Inserate

Ausgabe 3/2017

Redaktionsschluß für  
die nächste Ausgabe:  
27. November 2017

Amtliche Mitteilung  
Zugestellt durch Post.at

## WOLFGANGIFEST SAMSTAG 28. OKT. 2017



Mit aktuellen Nachrichten aus der Gemeindestube  
und dem Gradeser Marktblatt von Seite 36 bis 43





**Redakteur:** Gernold Geier  
0664 121 53 53  
office@geier.co.at

Alle Veröffentlichungen im Metnitzer Journal, welche von der Marktgemeinde Metnitz beauftragt werden, liegen ausschließlich im Verantwortungsbereich der Gemeinde

Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe:  
**27. Nov. 2017**

#### **BANKVERBINDUNGEN:**

##### **Raiffeisenbank Metnitz**

BLZ: 39407  
Konto: 9506  
BIC: RZKTAT2K407  
IBAN: AT38 3940 7000 0000 9506

##### **Volksbank Metnitz**

BLZ: 42130  
Konto: 46100010043  
BIC: VBOEATWWKLA  
IBAN: AT28 4213 0461 0001 0043

#### **IMPRESSUM:**

##### **Eigentümer, Herausgeber und Verleger:**

Wirtschaftsstammtisch der Marktgemeinde Metnitz

**Redaktion/Layout:** Gernold Geier

##### **Für den Inhalt verantwortlich:**

Wirtschaftsstammtisch der Marktgemeinde Metnitz

**Erscheinung:** 4 x im Jahr

**Auflage:** 1.000 Stück

**Blattlinie:** Unabhängige Informationsschrift für die Bevölkerung sowie die Gäste der Marktgemeinde Metnitz und Umgebung

**Erscheinungsort/Verlagspostamt:** 9363 Metnitz

**Druck:** plan&grafik gernold geier

## *Spenden - 24. Juni 2017 bis 29. September 2017*

### *„Herzlichen Dank“*

Allmann Josef	20,00	Pirolt Josefine	20,00
Apolloner Gertrud	10,00	Pototschnig Stefan	40,00
Auer Anton/St.Anton	30,00	Prieler Jakob	20,00
Barth Karl	20,00	Prieler Jutta	10,00
Benedikt Johanna	20,00	Rampetzreiter Willibald	30,00
Bergner Friedrich Ing.	10,00	Rauter Renate	20,00
Birbaum Günther Dr.	20,00	Reibnegger Marcellus	10,00
Brachmaier Kordula	10,00	Riegler Brigitta Dorothea	15,00
Brachmaier Kordula	10,00	Rücker Gerd Mag.	20,00
Brauchtumsgruppe Metnitz	20,00	Sabitzer Friedrich	20,00
Burger Raimund Ing.	15,00	Sabitzer Ingrid	10,00
Dick Christa	10,00	Sabitzer Margarethe	10,00
Ebner Hermann/Erna	10,00	Sadjak Andrea	20,00
Engl Bruno	10,00	Schaflechner Valentin	10,00
Engl Ernestine	10,00	Schneider Maria	15,00
Fellner Manfred	15,00	Schoas Helmut	15,00
Fellner Richard	20,00	Schoas Helmut	10,00
Fischer Rudolf	20,00	Schoaß Karoline	20,00
Frattinig Hanspeter/Sabine	10,00	Schönfelder Johann/Erna	10,00
Fritz Hubert	20,00	Schönfelder Rosa	10,00
Fritz Siegfried	10,00	Schrittesser Leopold	20,00
Fuchs Alexander	15,00	Schrittesser Stefan	10,00
Fuchs Peter	20,00	Schrittesser Valentin	10,00
Geier Hildegard Erika	10,00	Schuh Harald	20,00
Geyer Konrad	20,00	Senger Judith	10,00
Grabmayer Roswitha	10,00	Stark Manfred	25,00
Grabner Josefa	20,00	Staudach Flora	15,00
Groicher Pius	15,00	Staudach Peter	10,00
Gstallnig Renate	20,00	Steger Gertrude	15,00
GurMe	40,00	Steger Josef	20,00
Hartenberger Manfred	10,00	Steger Maria	10,00
Hashold Adalbert	10,00	Steiner Dieter	20,00
Hashold Christine	15,00	Stückelberger Ernst	40,00
Hashold Herbert	10,00	Taferner Georg/Sieglinde	10,00
Kabasser Edeltraud	20,00	Torkar Heinrich	15,00
Kabasser Philippine	10,00	Turek Theo Dieter Dr.	200,00
Kitz Siegfried/Charlotte	10,00	Turner Andreas	15,00
Klaming Gertrude	15,00	Unterweger Johann/Martina	20,00
Klammer Maria	20,00	Waidhofer Norbert	20,00
Knapp Theresia	20,00	Walcher Angelika	10,00
Koffu Leopoldine	20,00	Wegscheider Marlene	15,00
Krainbucher Friedrich	20,00	Weiher Leonhard/Gudrun	30,00
Ladinig Franz/Veronika	15,00	Wenzl Friedrich	15,00
Lamereiner Stephan	20,00	Weyrer Kurt	10,00
Leitner Siegbert	10,00	Wilplinger Lorenz MAS	20,00
Loacker Johann	10,00	Windsteig Horst	20,00
Maier Lambert	20,00	Winge Gerda	20,00
Maier Viktor	10,00	Winkler Rupert	10,00
Marcher Emilie	10,00	Wurzer Christine	15,00
Messner Werner	10,00	Wurzer Christine	15,00
Moser Herta	15,00	Wurzer Helmut	10,00
Nagele Manfred	10,00	Wurzer Oswald/Ingrid	15,00
Neuwirther Klaus	15,00	Wurzer Walter	15,00
Ölweiner Ernst	15,00	Zandonella Elfriede	15,00
Petschacher Anton	20,00		



Mein sind die Jahre nicht,  
die mir die Zeit genommen,  
mein sind die Jahre nicht,  
die etwa möchten kommen;  
Der Augenblick ist mein,  
und nehm ich den in Acht,  
so ist der mein,  
der Jahr und Ewigkeit gemacht.

(Andreas Gryphius)

Im Kreise seiner Familie und Nachbarn feierte **Siegbert Leitner** kürzlich im Gasthof Lindenschwirt in Oberhof in rüstiger Verfassung seinen **80. Geburtstag**.

Dies nahm Nachbar Friedl Sabitzer in seiner Funktion als Senioren-Obmann zum Anlass, dem Jubilar als lang gedientem Mitglied und Kassier mit vielen herzlichen Glückwünschen einen Geschenkkorb zu überreichen.

Möge das Geburtstags - " kind " noch viele Jahre gesund und weiterhin so aktiv sein dürfen!

*Seniorenklub Metnitz*

**Raiffeisenbank  
Metnitz und Umgebung**



Am **WELTSPARTAG**, dem 31. Oktober 2017, sind alle unsere Kunden wieder sehr herzlich zu einem kleinen Imbiss eingeladen. Kleine Spargeschenke und ein Schätzspiel warten auf Sie. Wir beraten Sie gerne und freuen uns auf Ihren Besuch.

# Ein Sommer mit vielen Erlebnissen



Nach einer sehr gelungenen Sommwendfeier mit einer grandiosen Fackelpolonaise und vielen anderen Specials, dachten wir noch lange nicht an eine Pause. Beim 3-Tagesfest, welches für die Partnergemeinde Haiterbach organisiert wurde, durften wir natürlich nicht fehlen und präsentierten einige traditionelle Tänze und versorgten die Gäste mit Speis und Trank.

Infolgedessen traten wir den wohlverdienten Ausflug an, der uns nach Deutschland an den wunderschönen Chiemsee führte.

Kaum waren wir wieder zu Hause, wartete das Tatort Jugend Projekt schon auf uns, bei dem wir mit Herrn Prieler und Herrn Sumann einige Wanderwege wieder auf Vordermann brachten.

Ein sehr ereignisreicher Sommer neigte sich dem Ende zu und wir stürzten uns in einen ebenso turbulenten Herbst.

Nicht nur das diesjährige Wildfest, welches wir heuer wieder mit veranstalten durften sondern auch einige Auftritte standen in den letzten Wochen am Programm.

Auch das Erntedankfest am 1. Oktober war ein besonderes Highlight für uns. Die sehr feierliche Gestaltung der Sonnenuhr-einweihung von Herrn Pfarrer Erwin Schottak und unserer Gemeinde war ein sehr schönes Erlebnis. Mit einem flotten Auftanz und dem stolzen Rekord von 14 Tanzpärchen krönten wir dieses Fest.

*Anna Riegler & Romika Schritteser*



SEPPEN  
BAUER

## Marktplatz Mittelkärnten & Friends: Kulinarisches Fest der Superlative

SEPPEN  
BAUER

Zwei Tage lang, am **22. und 23. Oktober**, verwandelt sich die **Seminarwelt des Landhotels Seppenbauer** in St. Salvator bei Friesach in einen quirligen, köstlichen Marktplatz und ein Forum der Begegnung für Spitzenköche und Gourmets, Ausnahmewinzer und Wissbegierige, Top-Produzenten und Entdecker.



4 Spitzen-Köche, 15 Top-Winzer, 4 Spezialitäten-Brauer, Brenner und Produzenten vom Chocolatier bis hin zum istrischen Trüffel: Ein Gourmetfestival der Sonderklasse in Mittelkärnten.

# Allerheiligen

● Gestecke ab nur **€9,90**

● Grabschmuck



...lieber gleich  
zur **Nr. 1**

**Murau - Egidizentrum**



## Highland Games 2017

Am 29. Juli fanden bei herrlichem Wetter bereits zum fünften Mal die Metnitzer Familienhighland Games statt. Vzbgm. Herbert Gurmman konnte neben den teilnehmenden Gruppen auch Labg. Bgm Klaus Köchl und den BGM der Gemeinde Micheldorf Sepp Wuttei begrüßen. Nach spannenden, unterhaltsamen und lustigen Spielen gingen bei den Frauen die „Englpartie“ aus Grades, bei den Männern das Team „Nah und Frisch Strasser“ und bei den Familien die „Feuerwehrfamilie Bergner“ als Sieger hervor.

In geselliger Runde wurde mit kalten Getränken und kleinen Imbissen bis in die späten Abendstunden ausgiebig gefeiert.

Die SPÖ Metnitz/Grades bedankt sich bei den Sponsoren, den Besuchern und den Teilnehmern und freut sich schon auf das „Highlight“ Highland Games im Jahr 2018.

*Herbert Gurmman*



## Eine kleine Stammtischrunde mit „Karli“ Karl Barth

Über 25 Jahre kommt Karl Barth mit seiner Frau Friederike nun schon ins GH Krumlacher nach Grades. Er ist ein geselliger Gast, der auch gerne das Gespräch mit anderen sucht und so wurde daraus eine kleine Stammtischrunde.

*Wir freuen uns schon wieder aufs nächste Jahr mit „Karli“*





# Luftgewehr- Gemeindemeisterschaft



Am 10. und 11. November  
findet die alljährliche  
Luftgewehr-Gemeindemeisterschaft des  
Priv. Schützenkorps Metnitz statt

Die Mannschaftswertung  
ist wie immer am Freitag

Neben einer Damen- und Herrenwertung  
gibt es am Samstag auch wieder  
einen Jugendbewerb

Nähere Details im demnächst  
erscheinenden Postwurf!

Wir freuen uns auf eine rege Teilnahme!

# HAG ERH OLZ



## DAS SÄGEWERK IN VELLACH 4, 9363 METNITZ

Holz ist unsere Leidenschaft. Mit diesem Naturgut gehen wir sorgfältig um und nutzen nachhaltig die gesamte Holzmasse.

Wir bieten Ihnen unter anderem folgende Produktgruppen an:

- Schnittholz
- Hobelware
- Lohnschnitt
- Sägenebenprodukte (wie Restholz, Spreißel, Sägespäne)
- Handelsprodukte (Schrauben, Befestigungsmaterial etc)

### ALLES NACH MAß & WUNSCH

Das Holz wird vor Ort geschnitten!

Ab Lager Verkauf oder Zustellungen möglich!

Oberflächenveredelung möglich!

Wir bieten auch individuelle Fertigung von Paletten, Transportholz und Transportkisten!

WIR FREUEN UNS  
AUF IHRE ANFRAGE

Vellach 4, 9363 Metnitz

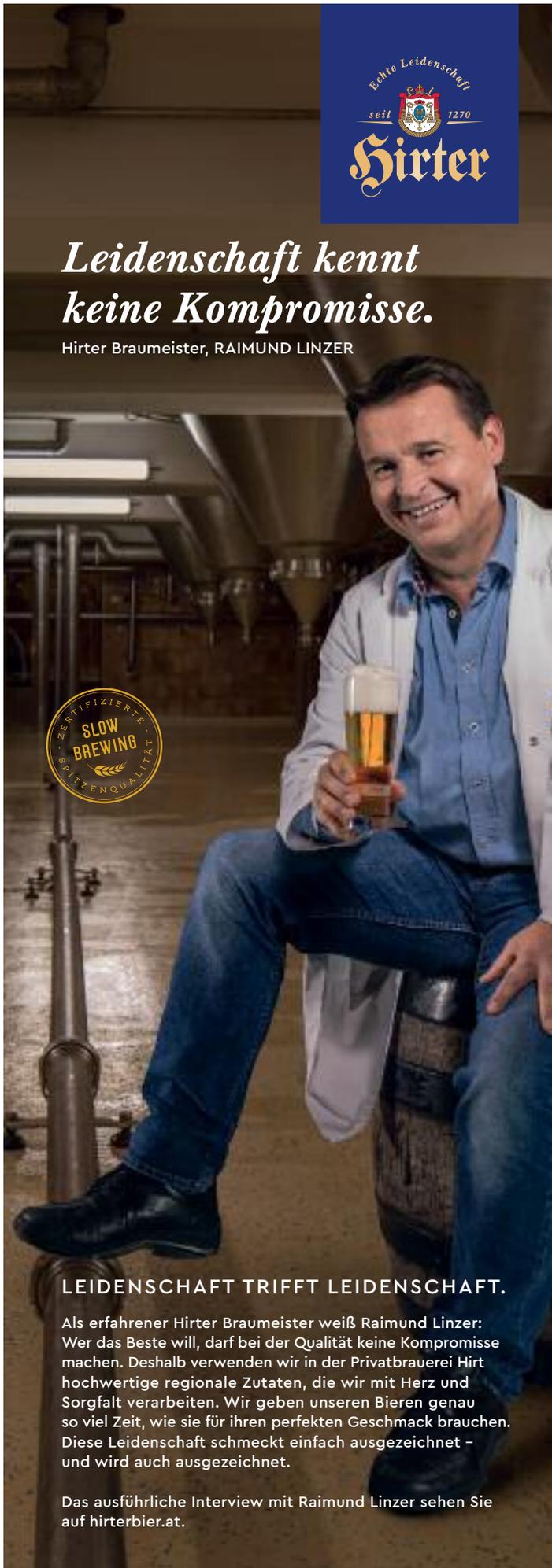
E [gregor.hager@hagerholz.at](mailto:gregor.hager@hagerholz.at)

T +43 676 88990356

[www.hagerholz.at](http://www.hagerholz.at)

*Gregor Hager*





Echte Leidenschaft  
seit 1270



**Hirter**

*Leidenschaft kennt keine Kompromisse.*

Hirter Braumeister, RAIMUND LINZER

ZERTIFIZIERTE  
**SLOW BREWING**  
BITZENQUALITÄT

LEIDENSCHAFT TRIFFT LEIDENSCHAFT.

Als erfahrener Hirter Braumeister weiß Raimund Linzer: Wer das Beste will, darf bei der Qualität keine Kompromisse machen. Deshalb verwenden wir in der Privatbrauerei Hirt hochwertige regionale Zutaten, die wir mit Herz und Sorgfalt verarbeiten. Wir geben unseren Bieren genau so viel Zeit, wie sie für ihren perfekten Geschmack brauchen. Diese Leidenschaft schmeckt einfach ausgezeichnet – und wird auch ausgezeichnet.

Das ausführliche Interview mit Raimund Linzer sehen Sie auf [hirterbier.at](http://hirterbier.at).

## Stammtische und Vereine

Beide bereichern die Gemeinschaft, die Menschen treffen sich, sie sprechen miteinander, sie kommen sich näher und die Gäste und der Wirt profitieren davon. Es gibt eine Unmenge von Stammtischen. Bitte wählen sie aus.

### Ein Vorschlag von Dr. Günther Hobisch

- |             |   |
|-------------|---|
| Dienstag:   | Klachl-Teichl-Preining-Wöbring- Backen- Blumen- und Gartenfreunde                         |
| Mittwoch:   | Oberalpe-Unteralpe-Vellach-Marktbewohner- Hausfrauenabend-Feuerwehr                       |
| Donnerstag: | Bauern-Forstarbeiter-Forstwirtschaft-Förster- Gastronomieangestellte- Gemeindeangestellte |
| Freitag:    | Bäuerinnen-Bauarbeiter-Fußballer- Häuselbauer-Hundebesitzer                               |
| Samstag:    | Bergsteiger-Wanderer-Tourengeher- Mountainbiker-Naturfreunde-Tarockrunde                  |
| Sonntag:    | Tarockrunde-Imker-Jagd-Landjugend- Laufsport  |
| Dienstag:   | Maler-Maurer-Metallbearbeiter-Mechaniker- Motorradfahrer-Schützengarde                    |
| Mittwoch:   | Lehrer-Musikkapelle-Radsport- Reiten-Rudern   |
| Donnerstag: | Sänger-Schafzüchter-Schisport-Senioren- Stocksport-Tarockrunde                            |
| Freitag:    | Tennis-Turnen-Tischler-Zimmerer-Verkäufer- Trachtenfrauen                                 |
| Samstag:    | Marktbewohner-Tarock-Bauern-Bäuerinnen- Bauarbeiter                                       |
| Sonntag:    | Tarock-Wirtschaftsstammtisch- Seniorenachmittag-Installateure- Bus-und Lkw Fahrer         |

Es gibt eine Unzahl von Stammtischen

Bitte wählen sie aus

Alle Gasthäuser sollen Stammtischlisten erstellen und den Gästen geben.

Gründen von Vereinen:

Blumen- und Gartenfreunde  
Kegelverein  
Kneip- und Kräuterfreunde  
Sparvereine

Wir suchen Musiker und Kleingruppen für die Gasthäuser:

Ziehharmonika, Zither, Gitarre, elektrische Orgel,  
Duo, Trio, Quartett, Quintett

**Kontaktdaten: Dr. Günther Hobisch - Tel.: 0650/6838836**

1. Woche: Dienstag der 24.10.2017

Bitte kommen Sie und bitte bewahren Sie dieses Blatt auf.

# Nah&Frisch

Mein Markt mit dem gewissen Extra!

**STRASSER STEFAN** 9363 Metnitz, Marktplatz 3  
**Telefon (04267) 225**



www.nahundfrisch.at



**VINZ.  
ZWICK**

EISENGROSSHANDEL GES.M.B.H. & Co KG

ALLES IN BESTEN 

9360 Friesach · Bahnhofstr. 40 | Tel. 04268 / 2669 | [www.zwick.at](http://www.zwick.at)

Michael Köstenberger  
Rundholzeinkäufer

Ihr Komplettabnehmer

mit Handschlagqualität  
und Verlässlichkeit  
in Sachen Holz

0664 / 88 63 03 46



Eine  
runde  
Sache

TISCHLEREI *Steger* 

bau - möbeltischlerei  
untermarkt 94  
AT - 9363 Metnitz



mobil: +43 664 40 47 914 | phone / fax : +43 4267 451 | email: [tischlerei.steger@aon.at](mailto:tischlerei.steger@aon.at) © 2017

## Die „Asten“ erkunden...

Ein bunt gemischter „Haufen“ - entstanden aus den erst kürzlich stattgefundenen 60iger-Feiern, allen voran unsere Nahversorgerin Theresia Strasser, hat sich auch heuer wieder auf eine Alpartie begeben. Diesmal war das Ziel die Asten im oberen Mölltal. Nach der Ankunft beim Glocknerblick auf 2050 m Seehöhe und anschließendem Quartierbezug gab es gleich einen ausgiebigen Rundgang durch das hintere Astental - unter bewährter Führung vom Kenner dieser Region, Elias Buggelsheim.

Am darauffolgenden Tag gab es eine ausgiebige Tour auf den Stellkopf auf 2851 m und am Tag danach ging es auf den regionalen Hausberg, den Mohar. Wetterbedingt wurde anschließend die Heimreise angetreten. Es war wieder für alle Teilnehmer ein schönes Erlebnis und eine gute Gelegenheit, unsere Heimat etwas zu erkunden. Vom Gasthaus „Glocknerblick“ hat man wunderbare Aussicht auf die gesamte Glocknergruppe und vis a vis auf die Schobergruppe.

*Foto unten:* Die Astenrunde - Fotograf Heinz Strasser ist nicht am Bild

S.A.



Gemeinsam am Preininger Kuster

## Gemeinsam Kuasta gehen – nämlich am Preininger

Auch heuer gab es wieder den jährlichen Wandertag der Preininger auf ihren Kuster. Geladen wurde dieses Jahr von der Familie Mitterer-Kuhn und auch der Ausgangspunkt war die Hollerer Hütte. Viele Preininger waren dieses Jahr wieder dabei und auch einige Freunde aus den anderen Tälern haben die schöne Tour auf den Preininger Kuster mitgemacht. Auf dem Kuster wurde dann gemeinsam bei netten Gesprächen aus dem Rucksack gejausnet. Zurück ging es dann - je nach Wunsch - auf verschiedenen Routen wieder zur Hollerer Hütte wo der Hausherr Michael mit seiner Gattin Doris schon mit gutem Gegrilltem und selbstverständlich einem kühlen offenen Bier auf die Wanderer warteten.

Zum Nachtisch gab es wieder reichlich an wunderbaren Mehlspeisen, wie immer mitgebracht von den Preininger Frauen. Auch die Familienmusik „Müller“ mit ihren jüngsten Mitgliedern war wieder mit dabei und sie spielten gemeinsam zur Nachmittagsunterhaltung auf.

Herzlichen Dank allen, die mitorganisiert haben und vor allem der Familie Mitterer-Kuhn für die Einladung und den netten Nachmittag.

Alle freuen sich schon auf den nächsten Preininger Wandertag 2018.

S.A.



Der Hausherr bei der Arbeit



Familienmusik  
„Müller“  
mit den Jungen

- JAGD
- REITSPORT
- FISCHEREI

HAUS DER JAGD 

# WAFFEN GRUBER

8850 Murau • Anna Neumann Str. 22 • Tel. 03532/2630 [www.waffengruber.at](http://www.waffengruber.at)



## dr\_franzjosefhofer

RECHTSANWALT GMBH  
RECHTSANWALT / VERTEIDIGER IN STRAFSACHEN

Kanzlei Friesach: 9360 Friesach - Wiener Straße 2 - Tel: 04268/50120, Fax: DW-6  
Sprechstelle Murau: 8850 Murau - Schillerplatz 8 - Tel: 03532/2418, Fax: DW-6

e-mail: [kanzlei@ra-hofer.at](mailto:kanzlei@ra-hofer.at) [www.ra-hofer.at](http://www.ra-hofer.at)

# Uhren KLAUBER

 Grazer Straße 27, 8850 Murau  
 +43 3532/2207  
 [www.uhren-klauber.at](http://www.uhren-klauber.at)



**Ihr persönlicher Berater vor Ort!**

**Bezirksleiter Andreas Maier**  
Tel.: 0664 / 23 66 495

Sicherlich. | KLV 

KÄRNTNER LANDES  
VERSICHERUNG 

## Oswaldibeten und Kegeln am Groar Satterl

Jedes Jahr am 15. August findet das traditionelle Beten beim Oswaldikreuz bei der Familie Köstenberger statt. Auch heuer kamen wieder zahlreiche Besucher und wohnten der Messe mit Pfarrer Erwin Schottak bei. Hausherr Michael Köstenberger begrüßt danach die Gäste und bedankt sich für die Teilnahme an dieser Veranstaltung.

Auch der MGV Metnitz ist immer wieder dabei und veranstaltet anschließend immer das Gassenkegeln am Groar Satterl. Dabei gibt es den ganzen Nachmittag gute Unterhaltung beim Kegeln, einigen Liedern und bei netten Gesprächen. Auch Bürgermeister Anton Engl Wurzer mit seinem Amtskollegen aus Trochtelfingen, Christoph Nissler, war dabei und beide haben beim Kegeln kräftig mitgewirkt.

Das Oswaldikreuz geht sehr wahrscheinlich aus einer Knappenkapelle, die es schon vor etwa 250 Jahren gegeben haben sollte, hervor. In dieser Gegend gab es zur damaligen Zeit überall Bergbau. Nach dem Bergbau wurde die Marienkapelle, das heutige Oswaldikreuz vorwiegend von den Vellacher Bauern zu einer Andacht genutzt und das ist bis heute so geblieben.

S.A.



Der Hausherr Michael Köstenberger bei der Begrüßung



Gleich 3 Bürgermeister beisammen



Gassenkegeln ...und die Jungen setzten auf



Gemütlichkeit am Groar Satterl

**Hol**  *baut auf*  
Leitner

**Zimmerei Franz**

**9362 Grades · Telefon 04267 / 345**  
**AUSFÜHRUNG SÄMTLICHER ZIMMERMANN SARBEITEN**



**Büchsenmacher  
Gerald Sabitzer**

Weißbachstraße 61  
9412 St. Margarethen im Lavanttal  
Telefon: 04352 / 36320

**Achtung!**  
Geänderte Öffnungszeiten!

Mittwochs ist unser Geschäft  
geschlossen.

Von 16.00 - 20.00 Uhr ist jeden  
Mittwoch Schießbetrieb auf  
unserem Schießstand.

Alle Kunden, Jäger, Jungjäger,  
Sportschützen und Interessierte  
sind sehr herzlich willkommen.



**Planegger Holz GmbH**

Säge- und Hobelwerk  
Holzexport · Holzhof

**Christian Engl** | Holzeinkauf

Höhenstraße 16a · 9363 Metnitz

9314 St. Sebastian-Launsdorf · Tel.: +43/4213/2044 · Fax: +43/4213/2163

Mobil: +43/676/96 11 944 · kathrin.kabasser@gmx.at



**HOLZHANDEL**

**Paul Grabner**

Klachel 1 · 9363 Metnitz  
Telefon 04267/645 · Mobil 0664/511 71 85

## Wandertag über Lauchartkreuz zum Oberen Wirt

Jedes Jahr wieder gibt es einen netten Wandertag, organisiert von der freiheitlichen Ortsgruppe Metnitz/Grades. Dieses Jahr war Start beim Kerschbaumer in Metnitz dann über die Vellach bis zum Lauchartkreuz und weiter über den Mödring zum Oberen Wirt nach Oberhof.

Beim Lauchart Kreuz gab es auch eine kurze Andacht, da die Oberhofer Runde in Begleitung mit unserem Pfarrer Erwin Schottak auch gerade zum gleichen Zeitpunkt beim Lauchart Kreuz waren.

Der Ausklang dieser Wanderung war beim Oberen Wirt mit dem traditionellen Gassenkegeln und der anschließenden Verleihung von zahlreichen Preisen an die besten Kegler und Keglerinnen.

A.S.



Der Obmann Didi mit der Wirtin Waltraud  
bei der Preisverleihung



Die Wanderer beim Lauchart Kreuz



# ALLIANZ AGENTUR STRASSBURG GMBH

mit Kfz-Zulassungsstelle für die Bezirkshauptmannschaften  
St. Veit an der Glan und Feldkirchen

**Kontaktieren Sie uns – wir beraten Sie gerne:**

9341 Strassburg, Hauptplatz 1 (im Stadtamtsgebäude)

**E-Mail:** [agentur.strassburg@allianz.at](mailto:agentur.strassburg@allianz.at)

**Tel.:** 04266 31 30, **Fax:** 04266 3130-40

[allianz.at/strassburg](http://allianz.at/strassburg)



*Made's einfach!*

**Allianz** 

## Seniorenring Ortsgruppe Metnitz-Grades

### Grillnachmittag

Wie schon im Vorjahr gab es für unsere Mitglieder bei Obmann Wurzer Oswald vlg. Pötschacher einen gemütlichen Grillnachmittag. Unser „Haubenkoch“ Roman und sein Team servierten leckere Grillgerichte. Für Kaffee und Kuchen sorgten unsere fleißigen Frauen. Viel Schwung brachte Christa mit ihrer Ziehharmonika in unsere Runde. Auch ein Kegelspiel war für alle Sportbegeisterten aufgebaut worden.

Einen netten Besuch statteten uns STR Helmut Wachernig und GR Helmut Khom aus unserer Nachbargemeinde Friesach ab.

### Unvergessliche Urlaubstage am Katschberg

Bereits zum 5. Male organisierte Anni Wurzer erlebnisreiche Wandertage für unsere Mitglieder. Heuer war der weitem bekannte Wintersportort Katschberg unser Ziel.

Bestens untergebracht waren wir im Familienhotel Hinteregger, das über sehr gemütliche Zimmer, einen tollen Wellnessbereich und eine sehr gute Küche verfügt.

### Höhepunkte unseres Wanderurlaubs waren:

- **Gratisliftfahrt auf das Aineck (2216 m)**  
Bei bester Fernsicht bewunderten wir die wundervolle Bergwelt unserer Heimat. Viele von uns wanderten zu Fuß zurück zur Talstation.
- **Wanderung durch das Pöllautal bis zur Kochlöffelhütte bzw. Fahrt mit der Tschu-Tschu-Bahn.**
- **Besuch der Gamskogelhütte mit dem höchstgelegenen Standesamt Österreichs.**

- Auf Einladung unserer Wirtin besuchten wir auch **den hoteleigenen Weinkeller** und verkosteten verschiedene Spitzenweine. **Mit unserer Gastgeberin sangen wir zahlreiche Kärntnerlieder.**
- Auf unserem Programm stand auch der Besuch **uriger Almhütten.**
- Die Heimreise führte uns über **die Nockalmstraße** und **die Hochrindl.**

### Unser weiteres Programm für 2017:

**Freitag, 13. 10. 2017**

Stammtisch im GH Wallner (Steirisch Laßnitz), Wandermöglichkeit

**10 Uhr: Treffen beim Färber**

**13 Uhr: Essen beim Wallner**

**Freitag, 10. 11. 2017**

Stammtisch beim Kerschbaumer - Café Treff

**Beginn: 14 Uhr**

**Freitag, 8. 12. 2017**

Weihnachtsfeier im GH Schaar

**12 Uhr: Essen - 14 Uhr: Feier**

**Wir würden uns über neue Mitglieder in unserer Ortsgruppe sehr freuen!**

**Anmeldungen bei Obmann Oswald Wurzer  
(Tel.: 0664/546 0 647 oder 04267/618)**

Oswald Wurzer



## + DIE REVOLUTION DER HACKGUT-HEIZUNG

Erster Kessel, der Hackgut serienreif auch saugt

Erreicht als einziger Staubemissionen < 1 mg ohne Staubabscheider

Patenterte Vergasertechnologie



PuroWIN

## + HEIZEN MIT HOLZ IN VOLLENDUNG

Speicher-Ladeassistent: Wärmeinhalt auch von weitem sichtbar

XXL-Füllraum – 100 Mal pro Jahr weniger oft nachlegen

Besonders langlebig dank rostfreiem Edelstahl-Innenmantel



LogWIN Premium Touch

## + DER PELLETSKESSEL

Kleinster Platzbedarf seiner Klasse

Einzigartig: Wartung nur alle zwei Jahre

Fahrbare XXL-Aschebox muss im Schnitt nur einmal jährlich entleert werden



BioWIN 2 Touch

## + HEIZEN MIT HOLZ UND PELLETS

Bis zu 25 Prozent effizienter im Pelletsbetrieb

PowerBoost-Funktion für Spitzenleistung bis 56 kW



Pelletseinheit nachrüstbar

DuoWIN

**Wasser Heizung**  
 Pellets Hackgut Stückholz  
 Solar Wärmepumpen Bäder



**SCHOAS KG**  
 9363 METNITZ  
 04267 436 | schoas-kg.at

Haiterbacher Straße 6  
 9363 Metnitz  
 T 04267 436  
 schoas@aon.at  
 schoas-kg.at

SEIT 1921

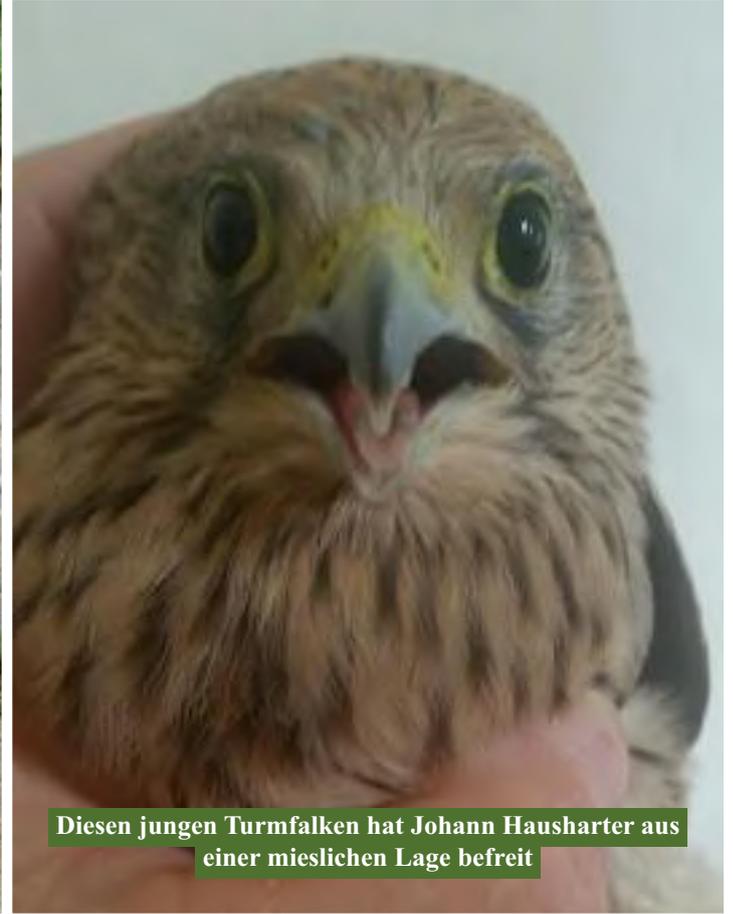


**windhager**  
 DIE HEIZUNG

# Tiere aus unserer Umgebung



In Grades-Hintermarkt bei Familie Johann Hausharter schmeckt das Katzenfutter nicht nur der Katze



Diesen jungen Turmfalken hat Johann Hausharter aus einer mieslichen Lage befreit



Der Schmetterlingsflieder, auch Schmetterlingsstrauch genannt, mit seinem Namensgeber



Diese Thujenhecke nutzt diese Spinne, um ihr Netz für den Beutefang zu spinnen

**STIHL**

**VIKING**

**Kfz Kerschbaumer**

Untermarkt 10, 9363 Metnitz  
 Tel.: 04267/8102 Fax: DW4  
 Email: klaus.kerschbaumer@gmx.net



KFZ Werkstätte – Sb Tankstelle – Sb Waschanlage - Mietwagen - Cafe - Handel - Stihl/Viking-Fachhändler



**HSA 66** - Handliche Akku-Heckenschere  
**€279,00\***



**BGA 85** - Akku Power Blaserät  
**€299,00\***

*\*Preise ohne Akku und Ladegerät*



**SE 122 E**  
 Starker Nass- & Trockensauger  
 mit Einschaltautomatik  
**€479,00**



**RE 163 PLUS**  
 Hochdruckreiniger  
 10 – 150 bar, 650l/h  
**€769,00**

**Zeit zum Reifen  
 wechseln!**



- **§57a Pickerlüberprüfung bis 3,5 to**
- **2-Rad & PKW**
- **Anhänger, Tandem-Anhänger**
- **Traktoren bis 50km/h**

**Wir bieten folgende Gebrauchtmachines an:**

Motorsäge MS 361: Schnittlänge 45cm; 3,4kW/4,6PS; Gewicht ohne Schiene/Kette 5,6kg = € 510,-  
 Motorsäge MS 017: Schnittlänge 30cm; 1,1kW/1,5PS; Gewicht ohne Schiene/Kette 3,8kg = € 60,-



**VERANSTALTUNGEN 2017**

MARKTGEMEINDE METNITZ - KULTURREFERAT

OKTOBER		DEZEMBER	
01.10.	Erntedankfest LJ Metnitz	02.12.	Weihnachtsbazar Spatzennest Grades
01.10.	Erntedankfest PGR Feistritz	02.12.	Christbaumaufstellen Schützenkorps Metnitz
28.10.	Wolfgangifest MG/PGR Grades	03.12.	Zünd on dos Liacht u. Christbaumaufstellen MG Grades, Marktplatz
NOVEMBER		03.12.	Patrozinium Oberhof
02.11.	Totengedenken FF Grades	10.12.	Zünd on dos Liacht MG Grades, Marktplatz
02.11.	Gedenktag an die Gefallenen und verstorbenen Kameraden Kameradschaftsbund Metnitz	17.12.	Adventmarkt Metnitz Landw. Bildungsreferat
04.11.	Hubertusjagd Jagdverein Oberhof	17.12.	Zünd on dos Liacht MG Grades, Marktplatz
05.11.	Patrozinium Metnitz	23.12.	Zünd on dos Liacht MG Grades, Marktplatz
10.11.	Martini Spatzennest Grades	24.12.	Friedenslichtverteilung Feuerwehrjugend Grades
10. u.	8. Luftgewehr Gemeindefeierschaft	30.12.	Bauernsilvester Bauernbund Metnitz
11.11.	Schützengarde Metnitz, Vereinshaus		
12.11.	Patrozinium Feistritz		
18.11.	Preisschnapsen + Riesentombola Kameradschaftsbund, GH Schaar		
25.11.	Klementefeier GH Kabasser, Oberhof		



## Andreas Gabalier in Schladming

Am Freitag, den 25. und am Samstag, den 26. August 2017 gab Andreas Gabalier sein Gastspiel in Schladming.

An den beiden Konzerttagen kamen rund 60.000 Besucher in Dirndl und Lederhose und verwandelten den Zielhang der Planai an beiden Tagen in ein Rot-Weiß-Rotes Meer, während Andreas Gabalier mit Hits wie „Hulapalu“ und „I sing a Liad für Di“ die Fans zum Jubeln brachte.

Doch nicht nur die Planai bebte, ganz Schladming wurde im Zuge des Konzerts zur riesigen Fanmeile, in welcher die Buam und Madl'n auch nach dem Konzerteende noch bis in die frühen Morgenstunden feierten.

Mit dabei waren am Samstag auch Fans aus dem Metnitztal. Perfekt organisiert wurde das Ganze von **Josef Knapp** und für die sichere Busfahrt war **Herbert Reinhart** verantwortlich - **herzlichen Dank**.

*Fotos: GG*





Fliesenabholmarkt, Fliesenschauroom, Natursteine, Kachelöfen & Herde



[www.kacheloefen-schurz.at](http://www.kacheloefen-schurz.at)



T +43(0)4268/28 28 F +43(0)4268/28 289  
 E office@kacheloefen-schurz.at  
 A-9323 Dürnstein A-9020 Klagenfurt, Schleppeplatz 7

Unsere Öffnungszeiten:

**Dürnstein** Mo. bis Fr. 7:30 bis 12:00 Uhr  
 sowie telefonischer Terminvereinbarung bis 12:00 Uhr  
 unter der Nummer +43 4268 2828

**Klagenfurt** Mo. bis Fr. 8:30 bis 14:30 Uhr



# GO-MOBIL<sup>®</sup> METNITZ

## 0664/603 603-9363

### UNSER TEAM BEWEGT DIE REGION



**Der neue Vorstand des GO-MOBIL<sup>®</sup>-Vereins Metnitz (v. li.):**  
Schriftführerin Anneliese Streiner, Schriftführerin-Stellvertr. Elisabeth Neuwirthner, Kassier-Stellvertreterin Erna Fermitsch, der neu gewählte Obmann Markus Wolfger, Obmann-Stellvertreter Josef Kollmann und Kassier Johann Schritteser.

## KOMMT WIE GERUFEN!

### UNTERWEGS FÜR SIE

Unabhängigkeit, Mobilität, Sicherheit. Das alles bedeutet GO-MOBIL<sup>®</sup>. Die Sicherstellung der Mobilität im ländlichen Raum ist eine wichtige Aufgabe, und GO-MOBIL<sup>®</sup> ist dabei mittlerweile nicht mehr wegzudenken. **Dieses Service funktioniert vor allem auch Dank der Unterstützung unserer Funktionäre!**

**WIR SIND GO-MOBIL<sup>®</sup>!** - Wir sind aktiv, damit andere mobil bleiben.

GO-MOBIL<sup>®</sup> ist ein Gemeinschaftsprojekt und funktioniert nur dann, wenn wir alle zusammenhalten und helfen. Funktionäre sind für alle organisatorischen Angelegenheiten zuständig und machen diese verantwortungsvolle Arbeit ehrenamtlich. Ihren Dienst sehen sie als Beitrag für die Gemeinschaft in ihrer Umgebung.

Schließen Sie sich dem **GO-MOBIL<sup>®</sup>-Team** an, und sorgen Sie dafür, dass Ihre Gemeinde in Bewegung bleibt!

### Neuer Obmann für GO-MOBIL<sup>®</sup> Metnitz

Als Bürgermeister der Gemeinde Metnitz gratuliere ich dem neuen Obmann zur Wahl! Es freut mich, dass Markus Wolfger diese verantwortungsvolle Aufgabe übernimmt und ich wünsche ihm allzeit ein glückliches Händchen, den Verein ruhig und besonnen auf dem eingeschlagenen Weg weiterzuführen.

Ein großes Dankeschön an den bisherigen Obmann Erwin Buchhäusl für die jahrelang geleistete, sehr gute Arbeit und ich wünsche ihm viel Freude in seinem „Ruhestand“.

**Bürgermeister  
Anton Engl-Wurzer**



„Auch Ingolsthal ist jetzt in das Einsatzgebiet des GO-MOBIL<sup>®</sup>-Metnitz integriert und die Bewohner profitieren von der zusätzlichen Mobilität.“

GO-MOBIL<sup>®</sup> Obmann Markus Wolfger

LAND  KÄRNTEN

Konzept und Marke sind geistiges und geschütztes Eigentum von Max Goritschnig, Moosburg



## Erwin Buchhäusl ist GO-MOBIL Obmann a.D.

Es ist an der Zeit für ein großes Dankeschön an unseren Obmann a.D. des Vereins GO-MOBIL Metnitz für so viele unvergessliche Stunden der letzten Jahre.

**Erwin Buchhäusl** hat den Verein von August 2006 bis Juni 2017 erfolgreich geleitet.

Anlässlich der Generalversammlung am 22. Juni 2017 wurde ihm dafür von Obmann-Stellvertreter Josef Kollmann mit einem persönlichen Präsent der Dank für seine engagierte Führung des Vereins GO-MOBIL Metnitz ausgesprochen.

Wir alle - der gesamte Vorstand und das Fahrerteam werden dich lieber Erwin vermissen.

Wir wünschen dir und deiner Frau, die dich in all den Jahren tatkräftig unterstützt hat, alles erdenklich Gute, viel Zeit für Schönes und sagen DANKE.



## Ausflug der Metnitzer Senioren auf die Turrach



Am 30. August ging die Fahrt bei schönstem Wetter über die Hochrindl auf die Turrach. In "Tom's Restaurant Pizzeria" - **der Inhaber Thomas Geyer ist ein gebürtiger Metnitzer** - machten wir eine Kaffeepause. Von da aus konnten wir auch den Ausblick auf den See und die Bergwelt genießen. Weiter ging es über Predlitz nach Tamsweg und zum Prebersee, wo wir im neuen Almgasthaus Mittag machten. Nach gemütlichen Aufenthalt ging es über Krakau nach Murau und schließlich wieder in Richtung Metnitztal. Der nette Ausflug wird uns in guter Erinnerung bleiben.

*Friedl Sabitzer - Seniorenbundobmann*

# SCHLOSS



# GRADES

## Brückeneinweihung



## Liebe Gradeser, liebe Metnitzer, liebe Freunde!

Erwachen! Wenn man diesen vergangenen Sommer in Schloss Grades mit einem Wort beschreiben wollte, dann wäre es wohl Erwachen. Nach einem langen Dornröschenschlaf haben wir das Haus nun endgültig wieder für die Öffentlichkeit zugänglich gemacht.

Der Sommer begann mit der Einweihungsfeier unserer fertiggestellten Brücke. Schützengarde und Schützenmusik machten das Fest zu einem wunderbaren Ereignis denn ihr Marsch über den neuen Steg war die denkbar schönste „Belastungsprobe“ und der beste Garant dafür, dass wir die nächsten Jahrzehnte nun einen stabilen Zugang zum Schloss gewährleisten können. Viele Besucher betraten an diesem Tag das Schloss zum ersten Mal seit vielen Jahren und waren durchaus überrascht, wie sehr sich das Haus seitdem verändert hat.

Die Veränderungen gehen auch unentwegt weiter. So ist es unserer Gemeinde und unserem Bürgermeister Anton Engl-Wurzer sowie der Unterstützung durch den Bürgermeister der Gemeinde Straßburg zu verdanken, dass wir in diesem Sommer den Innenhof neu gestalten konnten. Der langjährige Unkraut-Urwald musste einem gepflegten neuen Kiesboden weichen. Das Bodenniveau, das wohl seit dem Mittelalter sehr uneben war konnte ausgeglichen werden und bietet nun eine perfekte Oberfläche für Veranstaltungen aller Art.

Beim ersten Schlosshofsingen seit über 20 Jahren konnten wir diesen neuen Boden auch gleich seiner Bestimmung übergeben. Circa 300 Besucher und 7 unterschiedliche Musikgruppen verbrachten einen wunderbaren Nachmittag und Abend im Schlosshof. Bis in die Nacht hinein wurde immer wieder musiziert, man hat gut gegessen und getrunken und sich mit den vielen Besuchern von fern und nah unterhalten. Besonders möchte ich die einheimischen Gruppen erwähnen, darunter den MGV Metnitz, das G'mischte Radl, die Schüler der NMS und der Musikschule sowie die jungen Musikerinnen und Musiker der Schützenmusik. Allen voran aber soll dem **„Gesangsverein Grades“** herzlich für die Organisation gedankt werden. Barbara Wurzer-Jeglitsch und Lorenz Prieler haben künstlerisch wie organisatorisch Höchstleistungen vollbracht. Die große Runde an Sängern und hilfreichen Geistern haben den Auf- und Abbau sowie die Durchführung erst möglich gemacht. Großes Kompliment!

Während dieser Ereignisse schreiten wir natürlich auch mit den Restaurierungsarbeiten munter voran. Bereits mehr als die Hälfte der barocken Prunkräume ist nun fertig restauriert. Tag für Tag sind die Restauratoren damit beschäftigt, Stuckdecken freizulegen, Wandmalereien zu konservieren und den Räumen ihren alten Glanz zurück zu geben. Zuletzt hatten wir das Prunkstück unseres Hauses, das Deckengemälde „Gastmahl der Esther“ von J. F. Fromiller zum ersten Mal seit 300 Jahren von seinem angestammten Platz abgenommen und es untersucht. Das schwer beschädigte Meisterwerk wird in den kommenden Monaten fachmännisch restauriert, um im kommenden Jahr wieder feierlich an Ort und Stelle der Öffentlichkeit präsentiert zu werden.

# SCHLOSS



# GRADES

Auch die Schlosddächer haben die Unwetter dieses Sommers nicht ganz unbeschadet überstanden und so arbeiten wir nun seit einigen Tagen an Ausbesserungsarbeiten auf dem Dach denn der nächste Winter steht uns nun bald bevor.

Die Führungen am Sonntag sowie in Vollmondnächten bei Kerzenschein erfreuen sich nach wie vor steter Beliebtheit. Viele Menschen von auswärts kommen mittlerweile zu Besichtigungen ins Metnitztal. Oft sind gebürtige Metnitztaler dabei, manchmal ehemalige Schlosskinder.

Eine besondere Freude war der Besuch der jungen Damen und Herren Senioren aus Metnitz. Ein Besuch, bei dem auch ich sehr viel über das Metnitztal und seine Geschichte erfahren konnte. Eine andere erfreuliche Abwechslung war der Besuch von 30 jungen Damen und Herren aus Wien. Sie sind der Stolz der bekannten Tanzschule Elmayer und treten auf zahlreichen Bällen im In- und Ausland als Wiener Walzer-Formation auf. Für ein Wochenende wurden bei uns in den historischen Räumen Dreivierteltakt und Haltung trainiert und die Choreographien für die großen Bälle in der kommenden Ballsaison einstudiert.

Seit einem Monat haben wir nun auch Verstärkung durch den jungen Schlosshund bekommen. Glatthaardackel Leopold ist eine Bereicherung in unserem Haus, auch wenn er zuweilen nicht sehr brav folgt und seinen Dackel-Dickschädel gerne durchsetzt.

**Gemeinsam mit ihm freuen wir uns nun auf die noch bevorstehenden Veranstaltungen in diesem Jahr.**

Am **27. Oktober** um **19.30** Uhr findet das zweite **Wolfgangkonzert** statt. Wieder hoffen wir auf zahlreiche junge Musiker, die zwanglos gemeinsam musizieren und uns in stimmungsvollem Rahmen am Vorabend des Wolfgangifests auf das Fest einstimmen.

Am **15. Dezember** abends steht für heuer der letzte Programmpunkt bevor. In der Vorweihnachtszeit wollen wir Beisammen sein bei Punsch und Glühwein und besinnlich dem **Adventsingen im Schlosshof** lauschen.

**Zu beiden Veranstaltungen folgen noch weitere Details.**

Nun ist es wieder einmal an mir, mich zu bedanken, bei allen Beteiligten, allen Unterstützern, den vielen helfenden Händen und den Damen und Herren, die uns Ihr freundliches Interesse zuteil werden lassen. Bleiben Sie uns bitte treu. Weiters sind wir immer sehr dankbar und offen für Verbesserungsvorschläge.

Ich freue mich auf ein baldiges Wiedersehen,

Euer

*Constantin M. Staus-Rausch*

Schlosshofsingen



Tanzschule-Elmayer



Schlosshund "Leopold"



Schloss-Herr(in)



# **50 JAHRE PARTNERSCHAFT**



## **Vom 21. bis 23. Juli 2017 fand in Metnitz das Jubiläumstreffen der Gemeinden Haidersbach und Metnitz statt, ein großes Fest zu Ehren der 50-jährigen Partnerschaft**

Schon Wochen vorher liefen die Vorbereitungen für das Fest auf Hochtouren und alle halfen zusammen, um ein unvergessliches Wochenende auf die Beine zu stellen.



Rund 200 Haidersbacher trafen am 21. Juli um 15:00 Uhr in Metnitz am Marktplatz ein und wurden von uns bzw. der Schützenmusik Metnitz feierlich empfangen. Nach einer kurzen Begrüßung wurden die Gäste den unterschiedlichen Unterkunftgebern zugeteilt. Viele Bürger aus Metnitz haben sich dazu bereit erklärt Gäste aus Haidersbach bei sich einzuquartieren und dafür möchten wir uns noch einmal recht herzlich bedanken. Nach dem Bezug der Quartiere und einer kurzen Verschnaufpause begann um 20:00 Uhr der Heimatabend in der Festhalle. Zu den Mitwirkenden zählten der Projektchor Haidersbach, der Chor der neuen Mittelschule, das Metnitzer Männer- Quartett, Hermann, Waltraud und Sepp, sowie die Stimmen aus Metnitz. Für einen reibungslosen Ablauf bzw. die Verpflegung mit Speis und Trank sorgte am Freitag die Landjugend Metnitz.



Am Samstag, den 22. Juli 2017, begann dann um 12:00 Uhr der offizielle Festakt am Pfarrplatz, der von der Schützenmusik Metnitz und der Stadtkapelle Haidersbach musikalisch umrahmt wurde. Bei leichtem Nieselregen begrüßte unser Bürgermeister Anton Engl-Wurzer die Gäste noch einmal und fand die passenden Worte: Eine Freundschaft/Partnerschaft ist wie ein Baum! Es kommt nicht darauf an wie hoch er ist, sondern darauf, wie tief die Wurzeln reichen. Auch Andreas Hölzlberger, der Bürgermeister der Stadt Haidersbach, begrüßte die Bevölkerung und bedankte sich ausgiebig für die Gastfreundschaft der Metnitzer. Anschließend wurde Herr Walter Lesch gebeten die Geschichte der 50-jährigen Partnerschaft zu erklären und nach diesem kurzen, historischen





# METNITZ - HAITERBACH



Exkurs wurden diverse Ehrungen durchgeführt. Auch die Stadt Haiterbach erhielt wieder ein Geschenk von der Marktgemeinde Metnitz und darauffolgend wurden die Partnerschaftsurkunden unterschrieben. Am Ende des Festaktes wurde die Kranzniederlegung zu Ehren des Annatages durchgeführt und der gesamte Festzug marschierte Richtung Festhalle, wo bereits mit Speis und Trank auf uns gewartet wurde. Im Laufe des Nachmittags ging es vorwiegend um das gemütliche Beisammensein mit Musikdarbietungen der Schützenmusik Metnitz sowie der Stadtkapelle Haiterbach. Nebenbei fand zwar das Partnerschaftsquiz mit einem Team aus Metnitz und einem aus Haiterbach statt, doch dieses war dezent und störte die gesellige Mehrheit nicht. Ab 20:30 Uhr begann das jährliche Schützenfest mit der Gruppe Carinthia-Live und es wurde ausgiebig und lange gefeiert. Für die Verpflegung am Samstag war die Garde des Privilegierten Schützenkorps Metnitz verantwortlich.

Am letzten Tag stand das Talschaftssingen in der Festhalle am Programm. Davor fand noch der Festgottesdienst mit gesanglicher Umrahmung durch die Stimmen aus Metnitz sowie ein Frühschoppen mit dem Musikverein Laßnitz statt. Um 13:00 Uhr begann das Talschaftssingen mit dem MGV Friesach, der Sängerrunde St. Salvator, dem MGV Ingolsthal, dem Gesangsverein Grades, der Sängerrunde Oberhof, dem MGV Metnitz und unserem Gastchor, dem Projektchor Haiterbach. Der Sonntag ging ebenfalls in entspannter Atmosphäre, mit guten Essen und toller Stimmung über die Bühne, bis unsere Haiterbacher-Freunde um ca. 16:00 Uhr wieder die Heimreise antreten mussten.

Summa summarum war dieses Wochenende ein Erfolg auf ganzer Linie. Die Organisation war perfekt, die Zusammenarbeit mit den Vereinen ausgezeichnet und unsere Gäste fühlten sich sichtlich wohl. Wir bedanken uns noch einmal in aller Form bei allen Mitwirkenden, den Vereinen, den Chören, den Unterkunftgebern und der gesamten Bevölkerung dafür, dass wir dieses dreitägige Fest voller Spaß und Freude in Erinnerung behalten können.

Zu guter Letzt möchten wir noch einen besonderen Dank an unsere Fotografen Erwin Kahl und Anni Wurzer aussprechen. Ihre Fotos wurden gesammelt und zu einer "Powerpoint-Präsentation" zusammengestellt, welche ab Ende November beim Gemeindeamt Metnitz erhältlich sein wird.

*Irina Dörflinger*



## **50 Jahre Partnerschaft Metnitz und Haiterbach**

### **Ein herzliches Dankeschön für ein unvergessliches Fest!**

„Ihr könnt aber feiern“ hat der Haiterbacher Bürgermeister bei seiner Abreise gesagt und uns versichert, dass dieses Wochenende ein unvergessliches Erlebnis gewesen ist - für unsere Gäste, aber auch für uns. Zu sehen, wie so ein riesiges Fest mit Spaß und Freude organisiert wurde und die Talente der Gemeinde Metnitz es scheinbar mühelos umrahmt haben, das hat alle beeindruckt.

Nur durch das große Engagement von vielen hunderten Freiwilligen war es möglich, ein dreitägiges Programm zu gestalten, das noch nie da gewesen ist. Unsere Bürger, unsere Vereine, durch die Metnitz ein unvergleichliches Gesellschaftsleben erhält, haben gezeigt, was sie auf die Beine stellen können. Viele von Euch waren drei Tage voll im Einsatz und sind noch am Montag erschöpft, aber zufrieden beim Zusammenräumen gewesen.

Dafür darf ich euch allen großen Dank aussprechen! Ihr könnt sicher sein, dass man noch in vielen Jahrzehnten von dem Fest reden wird, das Ihr zum Erfolg gemacht habt. Danke den Mitgliedern der Vereine für ihre tatkräftige Unterstützung, Danke den Gastgebern für die Unterbringung von rund 200 Gästen, Danke den Vereinen von auswärts für die Umrahmung, Danke allen freiwilligen Helfern für ihren wichtigen Beitrag zum Erfolg.

*Die gesamte Planung und Organisation einer solchen Veranstaltung ist eine enorme Aufgabe, und daher möchte ich hier ganz persönlich meinen besonderen Dank an Lorenz Prieler richten - Bravo!*

In Metnitz gilt der Gemeinschaftssinn. Zusammenhelfen und Zusammenhalten, gemeinsam etwas Besonderes schaffen, das können wir. Und darauf können wir stolz sein!

*Das war eine wahrhaft würdige Feier der 50jährigen Freundschaft zwischen Metnitz und Haiterbach, alte Freundschaften wurden gepflegt und neue geschlossen - und keiner von uns und von unseren Gästen wird dieses Fest jemals vergessen!*

Herzlichen Dank an alle Mitwirkenden!

*Bgm. Anton Engl-Wurzer*





## Mitarbeiter Marktgemeinde Metnitz

Tel.: (04267) 220 | Fax: (04267) 220-10

E-Mail: [metnitz@ktn.gde.gv.at](mailto:metnitz@ktn.gde.gv.at)

Homepage: [www.metnitz.gv.at](http://www.metnitz.gv.at)

Mag.<sup>a</sup> Gerhild TAFERNER DW 22

[gerhild.taferner@ktn.gde.at](mailto:gerhild.taferner@ktn.gde.at)

Amtsleiterin, Personalangelegenheiten, Posteingang,  
Leitung der Finanzverwaltung, Standesbeamtin

Karl-Heinz BERGMANN DW 12

[karl-heinz.bergmann@ktn.gde.at](mailto:karl-heinz.bergmann@ktn.gde.at)

Amtsleiter Stv., Bauamt, Standesamt

Friedrich ENGL DW 11

[friedrich.engl@ktn.gde.at](mailto:friedrich.engl@ktn.gde.at)

Meldeamt, Bürgerservice

Irina DÖRFLINGER DW 13

[irina.doerflinger@ktn.gde.at](mailto:irina.doerflinger@ktn.gde.at)

Postpartner, Mitarbeiterin der allgemeinen Verwaltung

Christoph FELSBERGER DW 23

[christoph.felsberger@ktn.gde.at](mailto:christoph.felsberger@ktn.gde.at)

Verwaltungsassistent, Einschulung in allen Bereichen

### Amtsstunden für den Parteienverkehr:

Montag - Freitag jeweils von 08:00 Uhr bis 12:00 Uhr

### Sprechstunden des Bürgermeisters:

nach telefonischer Vereinbarung (Amtsleitung)

### Amtsstunden Postpartner:

Montag - Freitag jeweils von 08:00 Uhr bis 12:00 Uhr

(ausschließlich nur Brief- und Paketdienst,  
kein Geldverkehr!)

### Erreichbarkeit der Bauhofmitarbeiter:

SUMANN Hermann 0664 373 44 78

Bauhofleiter, Kläranlagenfacharbeiter

ÖLWEINER Gerald 0664 768 18 78

Wassermeister, Bademeister

AUER Andreas 0664 276 99 85

Wassermeister, Badewart, Klärwärter

### Liebe Gemeindebürger/Innen!

Das Gemeindeamt Metnitz fordert Sie hiermit dazu auf Ihre Bäume, Sträucher und Hecken, die in die Straße bzw. den Fußgängerweg ragen und somit die Verkehrssicherheit bzw. die Benützbarkeit beeinträchtigen

**lt. § 91 Abs. 1 StVO**

zu schneiden bzw. zu entfernen.

## Heizzuschuss 2017/2018

### Zweck der Förderung

Die Gewährung eines Heizzuschusses für die folgende Heizperiode

### Höhe des Einkommens

Die Einkommensgrenzen  
(inkl. Pensionsanpassung im Jänner 2018)  
betragen für den

### Heizzuschuss in Höhe von € 180,00

*Einkommensgrenze  
(monatlich)*

bei Alleinstehenden / Alleinerziehern € 844,46

bei alleinstehenden PensionistInnen € 949,00

(gilt nicht für Witwen/Witwer)  
die mindestens 360 Beitragsmonate  
der Pflichtversicherung aufgrund einer  
Erwerbstätigkeit erworben haben

bei Haushaltsgemeinschaften von zwei Personen € 1.266,68

(z.B. Ehepaare, Lebensgemeinschaften,  
Elternteil mit volljährigem Kind)

Zuschlag für jede weitere im gemeinsamen € 130,30

Haushalt lebende Person (auch Minderjährige)

und den

### Heizzuschuss in Höhe von € 110,00

*Einkommensgrenze  
(monatlich)*

bei Alleinstehenden / Alleinerziehern € 1.048,32

bei Haushaltsgemeinschaften von zwei Personen € 1.441,44

(z.B. Ehepaare, Lebensgemeinschaften,  
Elternteil mit volljährigem Kinder)

Zuschlag für jede weitere im gemeinsamen € 130,30

Haushalt lebende Person (auch Minderjährige)

### Mutterberatungsstelle Metnitz:

Sehr geehrte Damen und Herren!

**Laut dem Schreiben der BH St. Veit an der Glan vom 03.10.2017 leiten wir Ihnen folgende Mitteilung weiter:**

Bedauerlicherweise müssen wir Ihnen bekanntgeben, dass aufgrund der derzeitigen personellen Engpässe, sowohl im Referat für Jugend und Familie als auch im Gesundheitsamt der Bezirkshauptmannschaft St. Veit/Glan, sowie der derzeit geringen Besucherfrequenz die Mutter- oder Elternberatung in Ihrer Gemeinde mit sofortiger Wirkung bis auf weiteres ausgesetzt werden muss.

# Regionalförderungen 2017

## a) Pendlerbeihilfe

Auch im Jahr 2017 wird für Berufspendler/Innen eine **Pendlerbeihilfe** gewährt. Für die Bemessung wird ausschließlich das Einkommen sowie die KM-Leistung aus dem Vorjahr herangezogen. Die Auszahlung erfolgt in Form von **Gutscheinen** (Metnitztälern), welche ausschließlich bei den heimischen Gewerbe- und Handelsbetrieben eingelöst werden können. Auf die Gewährung der Pendlerbeihilfe besteht **kein Rechtsanspruch** und dies ist ausschließlich eine **freiwillige Leistung** der Gemeinde Metnitz.

### Förderungshöhe:

- Die Förderungshöhe richtet sich gestaffelt nach der Wegstrecke und dem Einkommen.
- Beschränkt sich der Anspruch nur auf einen Teil des Kalenderjahres, so wird die Pendlerbeihilfe nur anteilmäßig gewährt.
- Wochenpendler/Innen müssen, um in den Genuss der Pendlerbeihilfe zu kommen, eine Mindestwegstrecke von 100 km (hin und retour) zurücklegen.

### Erforderliche Unterlagen:

- Bestätigung(en) der Firma, dass im Jahr 2016 kein Firmenfahrzeug zur Verfügung gestellt wurde
- Als Einkommensnachweis ist/sind der/die Jahreslohnzettel 2016 beizulegen!
- Als Nachweis für den Alleinverdiener-/erzieherabsetzbetrag ist unbedingt erforderlich:
  - a) Vermerk auf dem Jahreslohnzettel (L16) oder
  - b) Der Einkommensteuerbescheid für 2016 aus dem der Alleinverdiener-/erzieherabsetzbetrag ersichtlich ist

## b) Rückerstattung der Musikschulkosten

Die Gemeinde Metnitz gewährt im Rahmen des Familienentlastungspaketes auch für das abgelaufene Schuljahr 2016/2017 eine Rückerstattung der Musikschulkosten in einer Höhe von 30 % als freiwillige Leistung, wobei je Musikschüler nur ein Instrument gefördert wird.

Einstimmig wurde wieder folgende Vorgangsweise gewählt:

- Der Rückerstattungsbetrag beträgt 30 % der vorgelegten Originalrechnungen und Zahlungsbelege (Privatunterricht und musikalische Früherziehung werden nicht gefördert), gebührt ausschließlich den Eltern (Erziehungsberechtigten) und wird nur an diese zur Auszahlung gebracht.
- In den Genuss dieser Aktion kommen ausschließlich Kinder, Schüler, Jugendliche und Lehrlinge mit Hauptwohnsitz in der Gemeinde Metnitz (keine Erwachsenen).
- Der Rückerstattungsbetrag wird kaufmännisch auf 5 Euro auf- oder abgerundet und ausschließlich in Gutscheinen (Metnitztaler) zur Auszahlung gebracht.

Die Rückerstattung der Musikschulkosten findet nur einmal jährlich statt. Die Rechnungen für das 1. und 2. Semester 2016/2017 sind daher mit einem Antrag einzureichen.

Die Anträge für die Pendlerbeihilfe und für die Rückerstattung der Musikschulkosten liegen ab sofort bei der Marktgemeinde Metnitz auf (siehe auch Homepage [www.metnitz.gv.at](http://www.metnitz.gv.at)) und sind bis spätestens 30. November 2017 mit allen geforderten Unterlagen einzureichen (zuständige Sachbearbeiter: Herr Felsberger, Frau Dörflinger). Zu spät eingereichte oder unvollständige Anträge finden keine Berücksichtigung!

## Wir Gratulieren

21.06.2017 - 30.09.2017



Pirker Bernhard	Untermarkt 18	50
Hashold Maria	Marktstraße 9	60
Wurzer Maria	Schwarzenbach 29	60
Plasounig Maria	Prangweg 5	85
Auer Anna	Schwarzenbach 32	70
Grasser Fritz	Oberhof-Schattseite 61	92
Sabitzer Siegbert	Oberhof-Sonnseite 17	91
Wurzer Oswald	Schloßstraße 3	95
Auer Hubert	Oberalpe 6	50
Gradenegger Dora	Oberhof-Schattseite 60a	70
Leitner Siegbert	Oberhof-Schattseite 63	80
Steindorfer Walter	Marktstraße 7	60
Spreitzer Franz	Zanitzberg 15	91
Leitner Christine	Teichl 20	75
Wurzer Walter	Grades Marktplatz 14	75
Grabner Josefa	Klachl 17	60
Rabensteiner Adolf	Birkenweg 7	80
Grabner Siegfried	Birkenweg 9	60
Trappitsch Ilse	St.-Wolfgang-Straße 6	94
Neuhold Anna	Untermarkt 41	90
Petautschnig Bernhard	Feistriz 36	50
Fuchs Anna	Wöbring 15	60
Moser Stefanie	Teichl 1	91
Staubmann Hannelore	Binderweg 2	50
Steger Oswald	Haiterbacher-Straße 27	80
Steger Regina	Haiterbacher-Straße 27	75
Grabner Sieglinde	Haiterbacher-Straße 11	95
Grabmayer Johann	Klachl 6	70
Eberhard Manfred	Teichl 70	50
Schoas Helene	Kirchweg 4	92
Hartenberger August	Sonnleiten 5	70
Engl Melitta	Teichl 3a	60
Petzl Ehrentraud	Zanitzberg 16	85
Holzer Rosa	Vellach 30	91
Engl Bruno	Teichl 17	75
Wietinger Theresia	Teichl 2	75
Schoas Thomas	Badstraße 22	50
Espinoza Johanna	Birkenweg 10	50
Zoher Ursula	Kärntn. Lassnitz 24	50
Steiner Wolfgang	Haiterbacher-Straße 13	70
Hofmeister Maria	Schloßstraße 3	70
Hartenberger Margarethe	Wöbring 30	60
Hartenberger Lambert	Sonnleiten 7	70
Auer Theresia	Vellach 7	75

## Geburten

21.06.2017 - 27.09.2017



<b>Sabitzer Lorenz</b>	Oberhof-Sonnseite 18
<b>Seiß Julia</b>	Sankt-Wolfgang-Straße 9
<b>Grabner Lorenz</b>	Klachl 17

## Von uns gegangen sind

21.06.2017 - 27.09.2017



<b>Andreas Fischer</b>	25.06.2017	87
<b>Elisabeth Hartenberger</b>	08.09.2017	25
<b>Maria Juliana Taferner</b>	22.09.2017	90
<b>Paul Reinhold Jeglitsch</b>	24.09.2017	85
<b>Josef Grasser</b>	25.09.2017	80

## Eheschließungen

21.06.2017 - 30.09.2017



22.07.2017	<b>Roland Leo Wurzer</b> <b>Petra Wurzer</b> Teichl 9
05.08.2017	<b>Michael Franz Rauter</b> <b>Stefanie Rauter</b> Sonnleiten 11
12.08.2017	<b>Michael Krabber</b> <b>Natalie Helga Krabber</b> Oberhof-Sonnseite 52a

Liebe Metnitzer/Innen!

MFG sende ich euch Bilder vom herzbetonten familiären Dichtertreffen in Zammelsberg und wünsche euch alles erdenklich Gute und Schöne, herzlich dankend verbunden euer Antony Petschacher.

**W**ürden wir Menschen erkennen:

Der Segen universeller Liebe  
besiege die Ichgekrönte Welt  
Tausend glücksberauschte Herzen  
In uns schlügen,  
Kraftstrotzend stolz und ungestüm.

*Antony Petschacher*

**N**ützen wir jede Chance

eine gerechtere Welt zu erwirken,  
denn zur positiven Kraft  
wertvollen solidarischen Handelns  
gesellt sich auch das Wissen  
um die Vergänglichkeit unseres Seins.

*Antony Petschacher*

### *Joviale Menschen*

Joviale freiheitsliebende Menschen  
können unbeschwert träumen,  
sie sind spontan und erbauen  
mit einer Portion Humor.  
Ihr weltoffener besonnener Geist  
verliert sich in keiner Egomaneie,  
sie erstreben allseitiges Lebensglück.

Unbeirrt das Schöne im Sein suchend  
erwirkt ihr ansteckender Frohsinn  
wünschenswerte Gemeinsamkeiten,  
gelebte Herzlichkeit über Missgunst stellend.

Niemals entwürdigen sie Nächste  
aus herzloser Selbstherrlichkeit,  
sie verfallen auch keinem überbordenden,  
aus Solidarlosigkeit erwachsenen Luxus.

Ihr Kapital gründet auf Einfachheit  
und einer die krankmachende Gier  
entmachtenden,  
gelebten Mitmenschlichkeit.

*Antony Petschacher*

**D**er Traum vom ersehnten Frieden auf Erden  
verbannt aus den Herzen machtbeselster,  
die Liebe zum Leben vergessender Streithälse?

*Antony Petschacher*

**Bücher und Gedichte:**

<http://members.aon.at/antonpetschacher>

## Ein Fest für Dichter

### Treffen der Dichtersteingemeinschaft Zammelsberg

Im Mittelpunkt eines großen Dichtertreffens stand Dienstag die kleine Ortschaft Zammelsberg. Neben der Gedenksteinenthüllung für Johannes Ciesciutti und Heinrich Böll stand die **Ehrenkrugverleihung an Antony Petschacher** im Mittelpunkt.

Für die Musikalische Umrahmung sorgten Kataro Yoshii (Cello), der Gemischte Chor Zweinitz, der Stadtchor Ferlach sowie das Trio "So.So.Je".

Mit dabei: Dichtersteingemeinschaft-Obmann Dieter Hölbling-Gauster sowie das Verleger-Duo Susanne Bauscke und Peter Ploder.



Oben: Antony Petschacher (links) und Dieter Hölbling-Gauster bei der Verleihung des Ehrenkruges



Oben: Gratulation des Landtagspräsidenten Rudolf Schober



Oben: Gratulation der Laudatorin Frau Prof. Ilse Storfer-Schmied



Oben: Der Wiener Symphoniker Kataro Yoshii, ein Freund Antonys, spielte in der Zammelsberger Kirche und am Dichterhain Cellosuiten von Bach



Oben von l.n.r: Antoinette, Antony, Kataro, der Leiter des Zweinitzer Chores und Hanzi Artac, Ehrenkrugträger 2016.



Oben: Überreichung durch die Stv. der KLM Ilse Schöffmann



## Infrastruktur

Neben den guten sportlichen Ergebnissen hat sich auch Infrastrukturell einiges getan. Im Herbst wird am Trainingsplatz eine zusätzliche Flutlichtanlage in Betrieb genommen und am Hauptspielfeld konnte eine neue digitale Anzeigetafel installiert werden. Die offizielle Einweihung dieser Anzeigetafel fand im Rahmen unseres Sommerfestes am 17. Juli 2017 am Sportplatz in Grades statt.

## Kampfmannschaft

In der abgelaufenen Saison **2016/2017** konnten wir in der Abschlusstabelle den hervorragenden **4. Platz** belegen.

Die Saison 2017/2018 ist mittlerweile schon 11 Runden alt und der SVOM liegt sensationell auf Platz 2 in der Tabelle! Mit nur einem Punkt Rückstand auf den Tabellenführer ist uns der Saisonstart mehr als geglückt!

Obwohl wir einen Umbruch im Kader hatten, konnten sich unsere Neuzugänge bestens in das Team von Trainer Charly Schweighofer integrieren.

**Abgänge:** Uwe Klaming (Guttaring), Stefan Trippl, Dominik Knapp, Stefan Knapp, Thomas Trippl (Alle Karrierepause)

**Zugänge:** Rene Klingsbichel (Vereinslos), Niklas Jeglitsch (Friesach), Sebastian Hashold (Treibach), Florian Londer (Scheifling)

## Nachwuchsarbeit

Auch heuer können wir wieder mit 3 Nachwuchsmannschaften am Spielbetrieb des Kärntner Fußballverbandes teilnehmen:

**Unter 8** - Trainer Patrick Kornherr, Co-Trainer Maximilian Wurzer

**Unter 9** - Trainer Günther Wadlitzer, Co-Trainer Maximilian Wurzer

**Unter 13** - Trainer Günther Schweighofer

## 1b –Team

Durch die Nachwuchsarbeit der vergangenen Jahre konnte unsere 1b Mannschaft von Trainer Patrick Kornherr, heuer mit 7 Spielern der letztjährigen U16 verstärkt werden.

Positiver Nebeneffekt dieser Entwicklung ist die Trainingsbeteiligung. Unser Trainerteam darf durchschnittlich 25 Spieler bei den Trainings begrüßen!

**Danke an die Marktgemeinde Metnitz und der heimischen Wirtschaft für die Unterstützung.**

**Ein großes Dankeschön gilt auch allen Fans, die uns bei jedem Heimspiel die Treue halten.**

Besuchen Sie uns auf unserer Homepage:

<http://www.svoberesmetnitztal.kfv-fussball.at>

oder auf Facebook: [@sv.oberes.metnitztal](https://www.facebook.com/sv.oberes.metnitztal)

Julian Geier

1. Klasse C						
Rang	Mannschaft	Sp.	S	U	N	Tore +/- Pkt.
1	Donau	11	9	1	1	33:9 24 26
2	▲ (+1) Oberes Metnitztal	11	8	3	0	30:7 23 27
3	▼ (-1) Glanegg	11	8	2	1	30:7 23 26
4	* Oberglan	11	6	3	2	30:17 13 21
5	* Gurnitz *	11	6	1	4	28:12 16 19
6	* HSV	11	4	4	3	20:15 5 16
7	▲ (+1) Ebental	11	4	4	3	17:20 -3 16
8	▼ (-1) Reichenau	11	5	0	6	21:34 -13 15
9	* Treibach B Juniors	11	3	5	3	23:17 6 14
10	* St. Urban	11	3	3	5	15:21 -6 12
11	* Liebenfels	11	2	5	4	10:13 -3 11
12	* Steuerberg	11	2	4	5	12:23 -11 10
13	* Launsdorf	11	3	0	8	11:33 -22 9
14	▲ (+1) Friesach	11	2	2	7	12:22 -10 8

1. Klasse C Reserve						
Rang	Mannschaft	Sp.	S	U	N	Tore +/- Pkt.
1	* Liebenfels	10	7	2	1	34:19 15 23
2	* HSV	9	7	0	2	34:10 24 21
3	▲ (+1) Oberglan	8	6	1	1	33:15 18 19
4	▼ (-1) Glanegg	10	5	2	3	43:16 27 17
5	▲ (+1) Gurnitz	8	5	1	2	30:17 13 16
6	▼ (-1) Oberes Metnitztal	9	4	2	3	29:22 7 14
7	* SG SV Magdalensberg/SK Maria Saal	10	3	2	5	31:32 -1 11
8	▲ (+3) SG KSK Wörthensee/ATUS Pörschach *	9	3	2	4	30:28 2 11
9	▼ (-1) Donau	8	3	1	4	19:24 -5 10
10	* Steuerberg	9	2	3	4	22:29 -7 9

Unter 13 D						
Rang	Mannschaft	Sp.	S	U	N	Tore +/- Pkt.
1	* SG WSG Weitersdorf/SC Kappel	9	7	2	0	46:11 35 23
2	* SG SGA Sinitz/SV Steuerberg	9	5	4	0	61:13 48 19
3	* Kraig	9	5	2	2	33:15 18 17
4	* BSZ St. Veit	9	5	2	2	28:19 9 17
5	▲ (+1) SG GSC Liebenfels/SV Glanegg/SV St. Urban *	9	4	0	5	19:41 -22 12
6	▼ (-1) Oberes Metnitztal	9	3	0	6	19:28 -9 9
7	* SGWW Techelsberg/Köstenberg/Velden	9	2	0	7	14:45 -31 6
8	* SG Gurktal Juniors/SV Gurk	9	0	0	9	4:52 -48 0

Unter 9 C						
Rang	Mannschaft	Sp.	S	U	N	Tore +/- Pkt.
1	* Kraig B	5	4	1	0	36:12 24 13
2	▲ (+2) Treibach	6	4	1	1	29:15 14 13
3	▼ (-1) Kraig A	4	4	0	0	64:2 62 12
4	▼ (-1) Oberes Metnitztal	5	4	0	1	38:12 26 12
5	* SG Gurktal Juniors/SV Weitersfeld	5	3	0	2	36:23 13 9
6	* Friesach	4	0	0	4	3:30 -27 0
7	* BSZ St. Veit	4	0	0	4	6:47 -41 0
8	* SG GSC Liebenfels/SV Glanegg/SV St. Urban	4	0	0	4	6:57 -51 0
9	* Eberstein *	3	0	0	3	2:22 -20 0

# Sektion - Fußball



Neue Anzeigetafel



# Marktblatt

*Berichte aus den Ortschaften Grades, Feistritz, Schnatten und Zwatzhof*

## Wolfgangifest am 28. Oktober 2017 in Grades

### Aviso

- 2. November**  
Totengedenken  
Pfarre/FF Grades  
Marktplatz
- 10. November**  
Martinsfest  
Pfarre/Spatzennest  
Marktplatz/Turnsaal
- 12. November**  
Patrozinium Feistritz  
PGR Feistritz
- 2. Dezember**  
Weihnachtsbazar  
8.00 – 12.00 Uhr  
Spatzennest
- 3., 10., 17. u. 23. Dezember**  
Zünd'an das Liacht  
Marktplatz 17.00 Uhr  
MG Grades
- 5. Dezember**  
Krampustreiben  
Krampusgruppe Grades  
Marktplatz
- 24. Dezember**  
nach der Roratemesse  
Friedenslichtverteilung  
Feuerwehrjugend Grades  
ab 14.00 Uhr  
Warten auf das Christkind  
MG

**9.00 Uhr** Pilgerempfang und Begrüßung

**9.15 Uhr** Festgottesdienst

Mit Bischofsvikar P. Antonio Sagardoy OCD

Musikalische Umrahmung der Messe „GV - Grades“

**11.00 Uhr Bieranstich** am Marktplatz

Krämermarkt, Kutschenfahren, Kinderkino, uvm.

**ab 14.00 Uhr** Schwungvolle Unterhaltung mit den  
„Kupferlingen“





## Pfarre Grades

### Kirchweihfest

Am 16. Juli feierte unsere Pfarre das Kirchweihfest. Nach dem feierlichen Gottesdienst mit unserem Herrn Pfarrer Mag. Bernard Grabowski, fand im Innenhof der St. Wolfgangkirche ein Frühschoppen statt. Unsere Musikanten Helli, Hermann, Manfred und Walter heizten den Besuchern mit ihren Darbietungen so ein, dass diese das windige, kalte Wetter vergaßen. Herzlichen Dank allen Besuchern und wir freuen uns schon auf das nächste Fest.

### Erntedank

Der PGR Grades organisierte das heurige Erntedankfest in unserer Pfarre.



Beim Erntezug wurde unsere Jugend aus Grades eingeladen, die Erntekrone, Erntekörbe und das Erntewerkzeug mitzutragen. Dieser Einladung kamen viele Kinder nach. Szymon war unser Wagenführer und chauffierte gekonnt das "Loatawagale" von der Wolfgangkirche zum Pfarrhof.



Elena, Larissa, Magdalena und Valentina trugen die Erntekrone und waren anschließend für den Losverkauf im Pfarrhof im Einsatz. Beim Erntedankfest wurden wunderschöne Erntekörbe und der Maibaum verlost. Der Maibaum ging an Fam. Krumbacher, welche den Baum an unseren "Loatawagelechauffeur" Szymon verschenkte. Für die musikalische Unterhaltung sorgte unsere bewährte Band Waltraud, Hermann und Sepp. Bei bester Unterhaltung und guter Laune klang das Fest in den Abendstunden aus.



Wir möchten uns für die Mitarbeit zum Gelingen beider Feste beim gesamten Pfarrgemeinderat, den freiwilligen Helfern und der Jugend herzlichst bedanken.

Johann Hausharter & Mag. Bernard Grabowski

## Schlosshofsingen in Grades

Genau nach 20 Jahren legte sich Ende September wieder eine Klangwolke über Schloss Grades. Heuer durfte unser Chor wieder Gäste und Akteure in den Hof einladen. Der neue Besitzer, Konstantin Staus Rausch machte unser Fest in diesem schönen Rahmen möglich.

Alle Sängerinnen und Sänger, Angehörige, Freunde, Gönner sowie der Schlossherr halfen bei den Vorbereitungen zusammen und so konnten wir unsere Gäste - Chöre und Musiker, sowie die in sehr großer Anzahl gekommenen Besucher – im festlich geschmückten Hof begrüßen. Nach unseren Eröffnungsliedern und den Worten unseres Obmannes Lorenz Prieler gab es ein abwechslungsreiches Programm unserer Gastchöre und Musiker.



Der MGV Metnitz, das G' mischte Radl, der Chor der NMS Metnitz und der MGV Annabichl unterhielten das aufmerksame Publikum mit traditionellen und modernen Liedern.

Auch die Jugend der Musikschule, diesmal ein Ensemble mit Trompeten und eines mit Saxophonen, zeigte ihr Können.



Lorenz führte mit lustigen Gedichten und launigen eigenen Worten durch's Programm, das zwei Stunden dauerte. Das Publikum ging begeistert mit und als nach der letzten Zugabe der Chöre die neugegründete Musiktruppe „Die Kupferlinge“ schwungvolle Melodien zum Besten gab, kannte die Begeisterung der Besucher keine Grenzen. Immer neue Zugaben wurden von den jugendlichen Musikern, die aus Oberhof, Metnitz und Grades stammen, verlangt.



Bis in den späten Abend unterhielten sich unsere Gäste blendend und genossen den schönen Abend bei gepflegten Getränken, Jause und Torten. Allen Mitwirkenden, Helfern und dem Schlossherrn sei ein herzliches Dankeschön gesagt, sie alle haben zum Gelingen unseres Festes maßgeblich beigetragen!



Die „Kupferlinge“



MGV Annabichl

Traudl Bergner im Namen der Sängerinnen und Sänger des GV Grades

### **Aktive Jugendgruppe Grades**

Wie in der letzten Ausgabe des Gradeser Marktblattes angekündigt, fand ein Orientierungslauf statt. Die Kinder hatten dabei die Aufgabe verschiedene Stationen zu besuchen und somit den ganzen Ort zu erkunden, um sich danach im Schulhof bei Hotdogs und Snacks von den Anstrengungen zu erholen. Das Team der JGG möchte sich bei allen Unterstützern für das Versorgen der Kinder mit Getränken bedanken. Da wir eine „bewegte“ Jugendgruppe sind, fand im Herbst ein Turn- und Tanznachmittag statt, welcher den Teilnehmern großen Spaß machte. Weitere Aktivitäten, die durch den Jahresablauf führen sind geplant. So werden wir Vogelfutterhäuschen mit den Kindern bauen und uns bei „Zünd an das Licht“ beteiligen. Wir bemühen uns weiterhin ein abwechslungsreiches Programm zu bieten und hoffen auf ein zahlreiches Erscheinen der Kinder

das Team der JGG

### **Elektrisches Geläute für die St. Wolfgangkirche**

Da es bei Messen und Prozessionen immer schwieriger wurde, genügend Personen zu finden, die das Läuten übernehmen, hat sich der Pfarrgemeinderat entschlossen, ein elektrisches Geläute zu installieren. Die Sanierung vom Joch der großen Glocke war auch dringend notwendig, der Glockenstuhl musste verstärkt werden und so wurde Ende September von den Firmen Perner aus OÖ und Fa. Gruber, sowie der Fa. Holz Franz die Sanierung und Elektrifizierung in Angriff genommen. Günther Dörflinger, der die gesamte Elektroinstallation bewerkstelligte und der Obmann des PGR Hans Hausharter, wendeten dafür viele unentgeltliche Arbeitsstunden auf – und so läuten die Glocken von St. Wolfgang seit 22. September auf Knopfdruck, bzw. laut Programmierung.

Ein herzliches **Vergelt's Gott** allen Beteiligten!

Marktgemeinschaft Grades

Impressum:

Informationsblatt der Marktgemeinschaft Grades  
Medieninhaber, Herausgeber u. Redaktion:  
Marktgemeinschaft 9362 Grades

### **Pfarrkaffee**



Ende Juli wurde wieder zum traditionellen Pfarrkaffee im Pfarrsaal geladen. Wie immer wurde der Saal und der Kaffeetisch von Margit Feldschmied und ihren Helferinnen liebevoll geschmückt und sie alle verwöhnten uns mit Kaffee, Getränken und herrlichen, selbstgebackenen Süßigkeiten. Beim Pfarrkaffee gibt es ein Wiedersehen mit Menschen, die man ansonsten nicht so oft trifft. Man hat Zeit für gute Gespräche, um Erinnerungen auszutauschen, um Erlebtes zu erzählen. So sind diese Zusammenkünfte schöne Fixpunkte im Jahresablauf und wir freuen uns schon darauf, wenn es wieder heißt: "Einladung zum Pfarrkaffee ....." Herzlichen Dank an Margit und an alle, die dazu beitragen, dass es immer wieder ein schöner Nachmittag wird.

Maria Loise Kottas



## Zuzug in Grades

In der letzten Zeit hat es erfreulicher Weise wieder Zuzug in Grades gegeben. Das brachte uns auf die Idee, die neuen Bürgerinnen und Bürger vorzustellen.

Wir bedanken uns für die Bereitschaft, an dieser Vorstellungsrunde mitzumachen.



Hr. Adolf Eibensteiner  
Transport Mgr., Privatier  
und  
Fr. Silvia Berger  
wohnen im Wohnhaus  
Marktplatz Nr. 22

Hr. Eibensteiner stammt aus Linz  
und Fr. Berger kommt aus  
Steinbrunn im Burgenland.

Beiden wollten schon immer auf  
dem Land wohnen, weil sie am  
Land aufgewachsen sind und die  
Natur lieben. Durch einen  
„Geheimtipp“ sind sie nach  
Kärnten bzw. nach Grades  
gekommen.

Sie sind sehr zufrieden hier bei  
uns. Vor allem die freundlichen  
und netten Leute machen Grades  
zu einem Ort zum Wohlfühlen.



Hr. Mark Dürr, Tapezierer  
und Fr. Daniela Wilfinger  
Tapezierermeisterin  
wohnen im Haus  
Pfarrwiese Nr. 13

Beide kommen aus dem 11.  
Bezirk in Wien.

Auf ihren Urlaubsfahrten nach  
Italien haben sie auch Kärnten  
entdeckt. Als sie sich räumlich  
verändern wollten, wurde in den  
Computer zur Suche „Haus in  
Kärnten“ eingegeben und weil  
sie auf das Land wollten, wurde  
auch das zum Verkauf stehende  
Haus auf der Pfarrwiese  
besichtigt. Gleich nach dem  
ersten Besuch hat man sich für  
Grades entschieden.

Sie sind der Meinung, dass man  
als „Neuer“ den Einstieg selber  
machen muss. Aktiv und offen  
auf die Gemeinschaft zugehen,  
das erleichtert die Aufnahme.



Fam. Martin, Agnieszka und  
Szymon Malec  
wohnen jetzt im Haus  
Hintermarkt Nr. 40

Hr. Martin Malec ist bereits seit  
2011 als Maurer hier beschäftigt.  
Seit 2013 ist auch die Gattin und  
der Sohn aus Chelm in Polen zu  
uns nach Grades gekommen.  
Sohn Szymon besucht bereits die  
2. Klasse Volksschule.  
Mit dem Kauf eines Hauses  
haben sie sich nun entschieden  
bei uns zu bleiben.

Sie sind nach Österreich und  
speziell nach Grades gekommen,  
weil es hier schön ist und die  
Leute sehr freundlich sind. Die  
Familie fühlt sich wohl und sehr  
gut aufgenommen in Grades.

Auch die Marktgemeinschaft Grades heißt die neuen Bürgerinnen und Bürger offiziell in Grades herzlich willkommen!

Natürlich ist die Vorstellung mit dieser Ausgabe noch nicht komplett. Es hat ja noch weiteren Zuzug und Veränderungen gegeben. Daher planen wir auch für die nächste Ausgabe eine weitere Vorstellungsrunde. Anregungen und Wünsche werden gerne aufgenommen!

Das Redaktionsteam

## So schön und groß ist Kärnten

Als Alternative zum Jakobsweg in Spanien haben wir uns in diesem Sommer entschlossen, den Kärntner Grenzweg (KGW) zu erwandern. Bepackt mit 13 kg schweren Rucksäcken haben Traudl und ich am 20. Juni um 7.15 Uhr am Wurzenpass die Wanderung begonnen. Begünstigt vom schönen Wetter, haben wir in 11 Tagen die Karawanken nach Osten bis Lavamünd, die Koralm nach Norden bis Reichenfels erwandert und haben nach Westen wandernd über St. Martin a. Silberberg St. Salvator erreicht. Nach 3 Tagen zu Hause haben wir uns am 10. Juli von St. Salvator aus wieder auf den Weg gemacht. Über die Grebenzen nach Laßnitz, weiter auf die Frauenalm (Bernhard Fest Hütte) und über die Pranker Höhe bis auf die Flattnitz. Mit den Stationen

Agnesquelle (Hochobir)



Turracher Höhe und Dr. Mehrl Hütte durchwanderten wir die Nockberge bis St. Peter bei Rennweg. Am 16. Juli sollten wir durch das Pöllatal und über die Lanisch Scharte (2.897 m) bis zur Kattowitz Hütte beim Großen Hafner wandern. Bei den Lanisch Seen mussten wir leider umkehren, weil auf der Lanisch Scharte noch über 20 cm Neuschnee vom 14. Juli lag und daher eine Überquerung nicht möglich war - dieses Teilstück haben wir dann am 31. August nachgeholt. Das „Projekt“ KGW haben wir dann am nächsten Tag bei der Kölnbreinsperre im Maltatal wieder gestartet. Nun ging es in das hochalpine Gelände der Hohen Tauern. Das war mit Abstand der anspruchsvollste Teil unseres Unternehmens. Das Klettern mit

den schweren Rucksäcken beanspruchte unsere ganzen Kräfte. Von den sieben Gipfeln über 3.000 m, darunter dem Hohe Sonnblick und dem Hocharn, hatten wir 5 davon an einem Tag zu erklettern. Wir schafften dabei auch nur eine Strecke von 5 km in 8 Stunden. Vom Hochtorn (30. Juli) aus über das Wallack Haus, das Glockner Haus, die Salmhütte bis zur Glorerhütte umrundeten wir, bei herrlichem Wetter den Großglockner.

Auf dem Wiener Höhenweg durchquerten wir die imposante Schobergruppe bis zum Iselsberg. Überquerten das Drautal bei Oberdrauburg um vorbei beim Hochstadel, dem Dreitörlweg folgend am 10. August Maria Luggau im Lesachtal zu erreichen. Von da stiegen wir zum Hochweißsteinhaus auf um auf dem Karnischen Höhenweg der Grenze folgend am 17. August um 14.30 Uhr wieder am Wurzenpass einzutreffen.

Wangenitzseen



auf der Feistritzspitze (Petzen)



### Statistik der Kärntnergrenzweg Wanderung:

Dauer: 20. Juni – 17. August 2017 + 31. August

Davon **48 Wandertage**

**351,5 Std** gewandert – 7,3 Std/Tg (Schnitt)

Strecke: **813,7 km**, Schnitt: 17 km/Tg, 2,2 km/Std

**43.404 Höhenmeter** Aufstieg, Schnitt: 904 Hm/Tg

Längste Tagesstrecke: **31 km** (4,25 km/Std)

Kürzeste Tagesstrecke: **5 km** (0,63 km/Std)

Größter Anstieg: **1.704 Hm**

Höchster Punkt: **3.254 m** (Hocharn)

Tiefster Punkt: **343 m** (Lavamünd)

**24 Gipfel**, davon 7 Dreitausender

Den KGW gibt es seit 1985 (32 Jahre). Als Nr. 99 und Nr. 98 haben It. Aufzeichnungen des ÖAV Traudl und ich seither den KGW zur Gänze erwandert.



Rückblick zum  
Hohen Sonnblick

Michael & Traudl Bergner

### **Feuerwehrjugend Grades**

Die Feuerwehrjugend Grades war auch heuer wieder am Bezirkszeltlager, diesmal auf der Sportanlage in Brückl, dabei. Obwohl es mitten im August stattfand, waren die Temperaturen recht kühl, was uns aber nicht davon abhielt, die Lagerolympiade mit vollem Einsatz zu bewältigen. Wobei es Felix Knapp sogar zu einem Pokal schaffte. Abends war auch die Hundebrigade mit einer sehr interessanten Schauübung zu Besuch; wie auch eine Streife der Polizei, die uns zeigte, was sich in einem Polizeiauto so befindet, wie man Handschellen effektiv anlegt usw. Auf die Fragen der Kinder wurde natürlich gründlich eingegangen.



### **Wissenstest und Wissensspiel**

Nachdem das Zeltlager Geschichte war, fingen auch die Vorbereitungen für den Wissenstest und das Wissensspiel an. Heuer traten in Thalsdorf **Bergner Carmen** und **Staudach Florian** in der Kategorie Bronze an. **Knapp Felix** absolvierte hier das Wissensspiel.

Mit großem Stolz kann ich berichten, dass alle drei die volle Punktezahl erreicht haben.

Ich möchte mich bei dieser Gelegenheit, bei den Eltern bedanken, die auch zu Hause das nötige Verständnis zeigen, für die vielen zusätzlichen Übungen und Termine.

Die Feuerwehrjugend freut sich schon auf noch anstehende Termine, wie unser Ausflug zur Lasertag-Arena, die Jahresabschlussfeier, den Rüsthaustag und die Friedenslichtaktion.



## Nachdenkliches

September - Herbst - Zeit der Ernte-DANK-feste. Es gibt unendlich viele Gründe danke zu sagen. Danke für unser Leben, für unsere wunderschöne Heimat, dass wir ein Dach über dem Kopf haben, für ein warmes Bett, dass wir genug zu essen und unser gutes Wasser zum Trinken haben, für herrliche Sonnentage, einen warmen Sommerregen, für Familienglück, Liebe, die wir erfahren dürfen, für strahlende Kinderaugen, das Lächeln, das uns ein fremder Mensch schenkt. Danke für Freundschaften, für glückliche Augenblicke, die wir mit Menschen verbringen dürfen, die uns viel bedeuten, danke für wundervolle Erinnerungen, danke, dass kritische Situationen gut ausgegangen sind, danke, wenn wir uns wohl fühlen und keine Schmerzen erleiden müssen.



Wie schön ist ein Spaziergang im Wald, das Zwitschern eines Vogels, das Verweilen an einem Bach, das Betrachten eines Regenbogens, bei Wolkengebilden unserer Phantasie freien Lauf zu lassen. Wie herrlich ist der Duft von frisch gemähtem Gras, das Betrachten des Sternenhimmels. Wie gut ist es, Zeit mit unseren vierbeinigen Hausgenossen zu verbringen. Alles Momente, für die wir dankbar sein dürfen. Das sind nur einige Beispiele und jeder von uns hat seine eigenen Erlebnisse, Begegnungen, Erfahrungen um zu danken.

Und wann immer es angebracht ist, sollten wir ein ehrlich gemeintes DANKE unserem Gegenüber auch sagen. Das macht unser Leben schöner und reicher.

Maria Loise Kottas

## Wussten Sie, dass...

.....das Wolfgangifest im Jahr 2003 durch eine Abstimmung in der Bevölkerung vom 31. Oktober auf den jeweils letzten Samstag im Oktober verlegt wurde?

.....die Marktgemeinschaft gemeinsam mit dem Pfarrgemeinderat das Wolfgangifest organisiert?

.....jedes Jahr über 500 Wolfgangipostkarten verschickt und an die 100 Plakate verteilt werden?

Die Kosten dafür trägt die Marktgemeinschaft. Die Adressaten sind hauptsächlich ehemalige Bewohner von Grades und treue Besucher dieser Traditionsveranstaltung.

.....die umfangreichen Adressenlisten jedes Jahr aktualisiert werden

.....seit einigen Jahren im Turnsaal ein Kinderkino organisiert wird?

So haben die Erwachsenen Zeit, sich in Ruhe zu unterhalten.

.....die Marktgemeinschaft keinen Profit aus der Veranstaltung macht und den teilnehmenden Vereinen alles kostenlos zur Verfügung stellt?

## In eigener Sache

Erfreulicher Weise wird nun das bewährte Redaktionsteam des Marktblattes bestehend aus Auer Evelyn und Michael, Bergner Traudl und Michael, Bergner Wolfgang, Knapp Martin und Krumlacher Gerhild durch die Mitarbeit von Fr. Maria Loise Kottas verstärkt.

Wir freuen uns auf interessante Beiträge und eine gute Zusammenarbeit.

 <p><b>Allianz</b> Agentur Straßburg GmbH</p>	<p><b>Dipl.-Ing. Klaus Auer</b>  Forsch-Techn.-Bau Tel: 04267/632-0 • Fax 04267/632-4 Mobil: 0664/1232872</p>	<p>planen steuern kontrollieren Planung Energieausweis Ausschreibung <b>Peter Köstenberger</b> Mobil: 0650/5110010 Mail: peter.kostenberger@bauwert.at</p>	 <p>planen steuern kontrollieren Planung Energieausweis Ausschreibung <b>Gerald Brachmaier</b> Mobil: 0660/7605300 Mail: gerald.brachmaier@bauwert.at</p>	<p><b>plan &amp; grafik</b> gernold geleier St.-Waldgasse 2A • 9262 Grades 04267/269 www.gernold-geleier.at 0664 123 53 53</p>
<p><b>METNITZTALER TRANS</b> Michael Brachmaier 9363 Metnitz Telefon 0664 13 26 445</p>	<p><b>Otmar Brachmaier</b> Transporte Klachi 34 9363 Metnitz Tel. 04267/504 Mobil 0676/841708100</p>	<p><b>Mobile Fußpflege</b> Sigrid Droneberger-Galler 0664 912 01 93</p>	 <p><b>CAFE KÖLNHOF</b> 9309 St. Veit/Glan Dr. Anhur Lendek Str.17</p>	 <p><b>Kfz- Kerschbaumer</b> Untermarkt 10, 9363 Metnitz Tel.: 04267/8102</p>
<p><b>HOLZHANDEL</b> <b>Paul Grabner</b> vlg. „Senger“ Klachi 1, 9363 Metnitz Telefon 04267/645</p>	<p><b>RADIO • TV • ELEKTRO</b> <b>ELEKTRO GRUBER</b> MANGELWERK • INSTALLATIONEN • SERVICEVEREINE 9363 Metnitz, Badstr. 16 Tel. 04267/585, Fax 27207</p>	<p><b>HAG ERHOLZ</b></p>	<p><b>Gasthof Oberer Wirt</b> Fam. Kabasser, Oberhof Kinderspielplatz • Eisbahn Telefon 0676 345 63 10 waltraud.kabasser@gmx.at</p>	<p><b>Hut &amp; Mode</b> <b>KOLLMANN</b> Tel. 04267 / 269</p>
<p><b>Gasthof FÄRBER</b> Pächter Hubert Klaming Mettnitz Tel. 04267/214</p>	<p><b>Gasthaus Knafel</b> Grades, Tel. 04267/340 Ferienwohnungen Gemütliche Räumlichkeiten und gute Küche für jeden Anlass</p>	<p><b>E. KNAPP</b> edle Maßschuhe seit 1894</p>	<p><b>J. Kollmann</b> Hutmanufaktur 0664 23 11 956</p>	<p><b>Hol</b> Zimmerei <b>Franz</b> 9362 Grades • Tel.: 0664 326 48 36 Ausführung sämtlicher Zimmerarbeiten</p>
<p><b>Michael Köstenberger</b> Holzverkäufer Ihr Partner für Rundholz! Telefon 04267/223 Mobil 0664 68 63 03 43</p>	<p><b>SPAR MARKT KRABBER</b> Mettnitz • Tel. 04267/236</p>	<p>Gasthof "Sandwirt" Mag. JFH Gerold <b>KRUMLACHER</b> Grades • Tel. 04267 / 216 Pizzeria • Gastgarten Gasszimmer • Eisstockbahn</p>	<p><b>Tischlerei</b> <b>LEBU-OEG</b> 9362 Grades, Zwatzhof 24 Tel. 04267/8450</p>	<p><b>LAMBERT LEITNER</b> ZIMMEREI • SÄGEWERK www.zimmerei-leitner.com zimmerei-leitner@aon.at 9363 Metnitz • 0664 5431832</p>
<p><b>KÄRNTNER LANDES VERSICHERUNG</b> Ihr Betreuer: <b>Andreas Maier</b> 9360 Friesach • Bahnhofstr. 12 Tel. 0664 23 66 495</p>	<p><b>MARKTGEMEINDE</b> <b>METNITZ</b></p>	<p><b>Grades</b></p>	<p><b>GABRIELE NAGELE</b> Entsorgungsbetrieb für Fäkalien und biologische Kläranlagen 9361 St. Salvator, St. Johann 8 Tel./Fax 04268/2096 Mobil 0664/1838014</p>	<p><b>Raiffeisenbank Metnitz und Umgebung</b> Ingenieurin Geschea-Grafhof 110, Gerschlöbinger Halbinsel <b>9363 METNITZ</b> Untermarkt 62 • Tel. 04267/205</p>
<p><b>Hirter</b></p>	<p><b>Gerd SALZER</b> für Riesenspeicher! Mobil 0664 50 47 266</p>	<p><b>REINBOLD</b> Spenglerei • Dachdeckerei 0664 253 31 62 office@reinbold.co.at</p>	<p><b>ROKO-Transport</b> GmbH <b>Kollmann-Höfner</b> Reinigungs- und Schleifarbeiten Mobil 0676 / 84 87 87 10</p>	<p><b>Raumausstattung und Tapezierermeister Franz RUPP</b> Mettnitz, Tel. 04267/264</p>
<p><b>Viehsenmacher Gernold Sabitzer</b> Tel. 04352/363 20</p>	<p><b>MUROFFICE</b> RAUM FÜR UNTERNEHMERGEIST www.muroffice.at</p>	<p>Beste Qualität Cordat - Metallwerkzeug-Fabrik aus Kärnten <b>Fam. Schaar</b> Tel. 04267/999 • Metnitz, Tel. 8111 Fax 04267/999 6 • Weizendorf, Tel. 504 mailto:office@familieschaar.at office@familieschaar.at</p>	<p><b>Wasser Heizung</b> Pellets Hackgut Stöckholz Solar Wärmepumpen Böden <b>SCHOAS KG</b> <b>9363 METNITZ</b> 04267 436   schoas-kg.at</p>	<p><b>ELKTRATECHNIK</b> <b>SCHOAS</b> 0 650   63 30 750 METNITZ • BADSTRASSE 34 Bezugsfähiger Partner für <b>Photovoltaik-Anlagen</b></p>
<p><b>SCHURZ</b> Kachelböden • Fliesen 93623 Dornstein/Steiermark 3a Tel.: 04266/26 28 Fax: Dn-4 www.kachelboeden-schurz.at</p>	<p>SEPPENBAUER Marktplatz 6 9361 St. Salvator 04268 / 20100 Landhotel info@seppenbauer.eu</p>	<p><b>ERICH SPRINGER</b> Zimmerei • Sägewerk 9362 Grades, Marienheim 14 Tel. 04267/208 • Fax 204 • Mobil 0650/947599</p>	<p><b>Bau- und Möbeltischlerei Steger</b> 0664 / 40 47 914</p>	<p><b>Gasthof Lindenwirt</b> Fam. Steindorfer Tel. 04267/231</p>
<p>Böden • Farben • Vorwärmeschutz <b>vince</b> 9360 Friesach • Gemischt 8 Mobil 0664/2621836</p>	<p><b>Stocklauser</b> Bäckerei Cafe-hondlmarkt</p>	<p>Mag. Ertl-Markt <b>Nah &amp; Frisch</b> Mark Markt mit dem besten Brot <b>STRASSER STEFAN</b> Mag. Metzger • Weizendorf 6, Tel. 436 202 200</p>	<p><b>BEZIRKSRAUCHHÄHNCHENREIHER</b> <b>TRAPPITSCH</b> 9361 St. Salvator, Marktplatz 8 Tel. 04267/201 • www.nachfrage.haendler.at</p>	<p><b>Frisuren Sissi</b> DI, DO, FR - 07.30 bis 17.00 Uhr (ab 11.00 Uhr nach tel. Vereinbarung) SA - 07.00 bis 11.00 Uhr nach tel. Vereinb. <b>(04267) 579</b></p>
<p><b>VOLKSBANK KÄRNTEN</b></p>	<p><b>KFZ-WERKSTÄTTE</b> <b>Markus Wolfger</b> 9363 Metnitz, Oberhof 1 Tel. 04267/8423</p>	<p>Diplom-Tierarzt <b>Mag. Manfred Wutte</b> Telefon 04267/ 500 Mobil 0664 / 542 26 04</p>	<p><b>VINZ. ZWICK</b> 9360 Friesach • Bahnhofstr. 40 Tel. 04268 / 2689 www.zwick.at</p>	

Die Mitgliedsbetriebe der heimischen Wirtschaft für unsere Region

Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe - 27. November 2017